

Yohanis pung tulisan so'al apa yang nanti jadi di hari kiamat sampe ada Dunya Model Baru

¹⁻² Salam dari beta, Yohanis, andia Yesus Kristus pung orang suru-suru.

Di ini tulisan, beta tulis so'al apa yang nanti jadi. Beta dapa tau ini hal dong bagini: Tuhan Allah sandiri yang buka kasi tau memang sang Yesus Kristus. Ju Tuhan Allah suru sang Yesus ko kasi tau Tuhan pung orang suru-suru dong. Ais Yesus suru dia pung ana bua satu dari sorga, ko pi buka kasi lia ini hal samua sang beta, ko biar beta tulis memang. Te sonde lama lai, ini hal dong samua pasti jadi. Jadi bosong musti dengar bae-bae Tuhan Allah pung Kata-kata yang Yesus su kasi tau ni.

³ Samua orang yang baca ini tulisan sampe orang bisa dengar, na, dong paling ontong. Deng orang yang dengar dia pung isi deng bekin iko dia pung pasán, dong ju ontong. Te dia pung waktu su deka-deka datang na!

Yohanis kirim salam kasi tuju jama'at di propinsi Asia

⁴ Salam dari beta kasi Tuhan pung tuju jama'at di propinsi Asia.

Beta minta ko Tuhan Allah kasi tunju Dia pung hati bae ko bosong bisa idop aman, dame, deng tanáng. Te Tuhan Allah su ada memang dari

dolu-kala. Dia ada sakarang, deng nanti Dia ada tarús sampe salamanya. Beta ju minta ko Dia pung Roh kasi tunju Dia pung hati bae ko bosong bisa idop aman, dame, deng tanáng. Beta lia Dia pung Roh tu, sama ke ada tuju roh yang mangada Tuhan Allah pung korsi parenta.* ✧

⁵ Beta ju minta ko Yesus Kristus kasi tunju Dia pung hati bae ko bosong bisa idop aman, dame, deng tanáng. Dia salalu omong tarús-taráng so'al apa yang Tuhan Allah kasi tau sang Dia. Dolu Dia mati batúl, ma Tuhan kasi idop kambali sang Dia, ko biar Dia jadi orang pertama yang idop kambali dari mati. Dia ju jadi Kapala yang ator samua raja di dunya.

Tagal Yesus sayang sang kotong, andia ko Dia kasi tumpa Dia pung dara kasi sang kotong. Deng Dia pung mati tu, Dia buka jalan ko kasi lapás sang kotong dari kotong pung sala pung kuasa.✧

⁶ Ais Dia angka sang kotong jadi Dia pung rakyat, ko biar kotong karjá kasi Dia pung Bapa, Tuhan Allah. Yesus Kristus memang hebat, deng Dia pung kuasa sonde abis-abis. Itu batúl!✧

⁷ Jadi buka mata ko lia bae-bae! Sakarang

* **1:4:** Tulisan bahasa Yunani di sini tulis bilang, “7 roh yang mangada sang Tuhan pung korsi parenta”. Iko orang yang pintar so'al Alkitab dong, nomer 7 pung arti, andia hal yang cukup, yang langkáp, deng yang sampurna. Andia ko orang ahli saparu bilang, di sini itu 7 roh pung arti bilang, Tuhan pung Roh yang Barisi. Deng bagitu, di ayat 4-5 ni, Yohanis ada omong berkat dari 1) Tuhan Allah, dari 2) Dia pung Roh, deng dari 3) Yesus Kristus. ✧ **1:4:** Kaluar dari Masir 3:14; Dunya Model Baru 4:5 ✧ **1:5:** Yesaya 55:4; Lagu Puji dong 89:27 ✧ **1:6:** Kaluar dari Masir 19:6; Dunya Model Baru 5:10

Yesus deng Dia pung Bapa ada di sorga. Ma sonde lama lai, te Dia turun datang dalam awan. Samua orang di dunya nanti dapa lia sang Dia. Bagitu ju deng itu orang dong yang dulu tikam sang Dia. Nanti samua suku-bangsa di ini dunya manyasal deng manangis makarereu tagal dong kanál sang Dia. Ini samua memang pasti jadi. Batúl bagitu.✧

⁸ Tuhan Allah bilang,
 “Beta ni,
 Alfa sampe Omega.
 Beta ni,
 A sampe Z.
 Samua asal dari Beta,
 mulai dari pertama sampe abis.
 Beta yang su ada memang dari dulu.
 Beta yang ada sakarang.
 Deng Beta yang nanti ada tarús sampe sala-
 manya.
 Te Beta sandiri sa yang paling kuasa!”✧

Yohanis dapa lia Manusia Tulen

⁹ Tagal kotong samua parcaya sama-sama bilang, Yesus tu, kotong pung Raja, andia ko beta su jadi bosong pung sodara. Ada orang laen yang mara, tagal kotong iko sang Yesus, ais dong bekin sangsara sang kotong samua. Ma Yesus su kasi kuat kotong pung hati, ko biar kotong bisa batahan tarús-tarús. Tagal beta

✧ **1:7:** Daniel 7:13; Mateos 24:30; Markus 13:26; Lukas 21:27; 1 Tesalonika 4:17; Sakaria 12:10; Yohanis 19:34, 37 ✧ **1:8:** Dunya Model Baru 22:13; Kaluar dari Masir 3:14

su kasi tau orang so'al Tuhan Allah pung Kata-kata, deng ajar so'al Yesus, ada orang yang kababatan. Andia ko sakarang dong su tangkap deng buang sang beta di ini pulo, yang dia pung nama Patmos. ¹⁰ Ais satu kali, pas deng hari sambayang, beta takaná Tuhan Allah pung Roh. Takuju sa, ju beta dengar ada suara karás yang batarea di beta pung balakang. Dia pung bunyi sama ke tarompet. ¹¹ Itu suara suru sang beta bilang, "Yohanis! Beta mau buka kasi lia satu hal sang lu. Samua yang lu lia ni, lu musti tulis. Ais itu, lu musti kirim pi tuju jama'at, andia jama'at di kota Efesus, kota Smirna, kota Pergamus, kota Tiatira, kota Sardis, kota Filadelfia, deng kota Laodikia."

¹² Dengar bagitu, ju beta bale balakang ko mau lia sapa yang omong tu. Ma beta dapa lia lampu te'oek tuju biji yang ada tadudu di atas tampa taro lampu yang bekin dari mas. ¹³ Deng ada satu Orang badiri di itu lampu dong pung teng-tenga. Dia pung rupa sama ke Manusia Tulen. Dia ada pake satu baju panjang sampe di Dia pung kaki, deng salempang satu salimut mas di Dia pung dada.✧ ¹⁴ Dia pung rambu, puti barisi sama ke kapas.† Dia pung mata, manyala sama ke api.✧ ¹⁵ Dia pung kaki, mera manyala sama ke tambaga yang orang bakar dalam api. Dia pung suara, bésar sama ke aer tarjún.✧ ¹⁶ Di Dia pung

✧ **1:13:** Daniel 7:13, 10:5 † **1:14:** Tulisan bahasa Yunani tulis bilang, "Dia pung kapala deng Dia pung rambu puti sama ke domba pung bulu puti, deng puti ke salju." Dua-dua kasi gambar satu barang yang puti barisi batúl. ✧ **1:14:** Daniel 7:9 ✧ **1:15:** Daniel 10:6; Yeskial 1:24, 43:2

tangan kanan, dia ada pegang bintang tuju biji. Dari Dia pung mulu, ada kaluar satu kalewang mata dua yang tajam. Dia pung muka, bacaya tarang sama ke matahari waktu siang.

¹⁷ Waktu beta dapa lia itu Orang, ju beta jato memang sama ke orang samaput, di muka Dia pung kaki. Ma Dia sonto sang beta deng Dia pung tangan kanan, ais Dia omong bilang, “Ana, é! Jang taku! Te samua-samua asal dari Beta, mulai dari partama sampe abis.”[☆] ¹⁸ Dolu Beta mati, ma sakarang lu lia dolo! Beta su idop kambali, deng nanti Beta idop tarus sampe salamanya. Deng Beta yang pegang konci yang bisa buka tanpa orang mati, ko kasi idop kambali sang dong. ¹⁹ Lu musti tulis ame samua yang lu lia sakarang ni, deng tulis samua yang nanti jadi. ²⁰ Beta kasi tau dolo dia pung arti bagini: itu tuju lampu mas pung arti, andia tuju jama'at. Deng itu tuju bintang yang lu dapa lia di Beta pung tangan kanan ni, andia tuju ana bua dari sorga yang bawa kabar dari Tuhan kasi itu tuju jama'at dong.”

2

Tuhan Yesus kirim pasán kasi jama'at di Efesus

¹ Ais itu, Manusia Tulen parenta sang beta bilang, “Yohanis. Lu musti tulis surat satu. Dia pung bunyi bagini:
'Buat jama'at di kota Efesus:

☆ **1:17:** Yesaya 44:6, 48:12; Dunya Model Baru 2:8, 22:13

Ini surat ni, dari Beta, andia Yesus. Beta yang pegang tuju bintang di Beta pung tangan kanan. Beta ju yang bajalan kuliling ko lia satu-satu itu tuju lampu mas. Dengar Beta pung omong ni.

² Beta su lia bosong pung idop di kota Efesus bilang, bosong salalu karjá banting tulang kasi sang Tuhan. Kalo ada orang jahat di bosong pung teng-tenga, bosong sonde kasi loos sang dia. Kalo orang datang pakane'o bilang, dia tu, Tuhan pung utusan, bosong salalu pareksa bae-bae dia pung idop, ko dapa tau bilang, orang macam bagitu tu, manusia putar-balek, ko sonde. Ais bosong tola, ko jang dengar sang dia. ³ Biar orang bekin susa sang bosong tagal bosong parcaya sang Beta, ma bosong batahan tarús, sonde tau mondor.

⁴ Ma Beta lia, bosong ada jato di satu hal. Tagal, dulu waktu bosong baru parcaya sang Beta, bosong basayang satu deng satu. Ma sakarang bosong su sonde bagitu lai. ⁵ Jadi bosong musti inga waktu dulu tu! Te sakarang bosong su talalu jao dari yang dulu tu. Andia ko, bosong musti barenti suda dari bosong pung sala ni, ko kambali basayang sama ke dulu. Te kalo sonde, nanti Beta datang ame kambali itu lampu mas dari bosong. ⁶ Ma Beta pung hati sanáng sadiki, tagal bosong su tola Nikolai pung ajaran yang dia pung ana bua dong

bekin iko. Beta ju tola dong pung bekin-bekin.*

- 7 Naa! Dengar bae-bae apa yang Tuhan pung Roh ada kasi tau sang Dia pung jama'at dong. Orang yang batahan iko sang Beta sampe dia mati, nanti Beta kasi isin, ko dia bole makan buah dari itu pohon yang ada di Tuhan Allah pung kabón. Te orang yang makan itu pohon pung buah, dia dapa idop yang batúl yang sonde tau putus-putus.'''✧

Tuhan Yesus kirim pasán kasi jama'at di Smirna

8 Ais Manusia Tulen sambung Dia pung omong bilang, "Yohanis, sakarang lu musti tulis surat laen. Dia pung bunyi bagini:

'Buat jama'at di kota Smirna:

Ini surat ni, dari Beta, andia Yesus. Samua asal dari Beta, mulai dari pertama sampe abis. Dolu Beta mati, ma sakarang Beta su idop kembali. Jadi dengar Beta pung omong ni.✧

- 9 Beta su lia bosong pung idop sangsara di kota Smirna. Iko manusia, bosong ni orang malarat. Padahal iko Tuhan, bosong kaya. Ada orang yang mangaku diri Tuhan pung orang, yang omong bekin busuk bosong pung nama bae. Padahal dong tu, bukan Tuhan pung orang. Dong sama ke satu

* **2:6:** Orang yang pintar so'al Alkitab dong bilang, apa yang Nikolai dong ajar tu, kotong sonde tau. ✧ **2:7:** Carita Mula-mula 2:9; Dunya Model Baru 22:2; Yeskial 28:13, 31:8

✧ **2:8:** Yesaya 44:6, 48:12; Dunya Model Baru 1:17, 22:13

jama'at yang iko-iko setan dong pung bos sa. ¹⁰ Jadi dengar bae-bae. Bosong sonde usa taku, kalo nanti bosong masi dapa susa. Asal bosong tau, setan dong pung bos mau cari orang ko tangkap kasi maso bosong saparu pi dalam bui sampe sapulu hari. Dia pung maksud ko bosong bale balakang kasi tenga sang Beta. Biar dong mau bunu bekin mati sang bosong, ma bosong jang lupa sang Beta. Te orang yang bataan iko sang Beta sampe dia mati, nanti Beta balas dia pung upa, ko dia idop tarús sama-sama deng Beta.

- ¹¹ Naa! Dengar bae-bae apa yang Tuhan pung Roh ada kasi tau sang Dia pung jama'at dong. Orang yang bataan iko Beta sampe dia mati, nanti dia sonde sangsara di laut api yang manyala sonde pake barenti. Deng bagitu, dia sonde mati kali kadua.'"[✧]

Tuhan Yesus kirim pasán kasi jama'at di Pergamus

¹² Tarús Manusia Tulen sambung Dia pung omong lai bilang, “Yohanis, sakarang lu musti tulis surat laen lai. Dia pung bunyi bagini:

‘Buat jama'at di kota Pergamus:

Ini surat ni, dari Beta, andia Yesus. Beta yang pegang kalewang mata dua yang tajam. Dengar Beta pung omong ni.

- ¹³ Beta su kanál bosong pung kota Pergamus tu. Te yang pegang parenta di situ, andia setan dong pung bos. Biar bagitu ju,

✧ **2:11:** Dunya Model Baru 20:14, 21:8

bosong pegang kuat Beta pung nama, deng parcaya tarús sang Beta. Dolu ada Beta pung orang satu di situ, nama Antipas. Dia salalu ajar batúl so'al Beta pung jalan idop, ma dong bunu bekin mati sang dia. Biar bagitu ju, ma bosong sonde manyangkal sang Beta.

- 14 Ma beta ada lia, bosong ada jato di satu-dua hal. Ada barapa orang dari bosong yang suka iko Balaam pung ajaran. Dolu Balaam ajar sang Balak ko goda orang Isra'el dong, sampe dong langgar Tuhan pung mau. Dia buju-buju sang dong ko pi iko songgo, deng makan makanan sosonggo, deng pi maen serong deng orang yang bukan dong pung laki ko dong pung bini.* 15 Ada ju barapa orang dari bosong yang iko Nikolai pung ajaran.* 16 Jadi bosong musti barenti dari bosong pung sala-sala dong. Kalo sonde, tar lama lai, te Beta datang hantam sang bosong pake kata-kata yang tajam, yang potong sama ke kalewang.
- 17 Naa! Dengar bae-bae apa yang Tuhan pung Roh ada kasi tau sang Dia pung jama'at dong. Orang yang bataan iko sang Beta sampe dia mati, nanti Beta kasi dia makan roti *manna* dari sorga yang ada tasimpan bae-bae. Nanti Beta ju kasi sang dia batu puti satu yang ada tatulis dia pung nama

* 2:14: Daftar Sensus 22:5, 7, 25:1-3, 31:16; Carita Ulang so'al Jalan Idop 23:4 * 2:15: Dunya Model Baru 2:6

baru. Cuma dia sandiri sa yang tau itu nama, ma orang laen sonde tau.”[☆]

Tuhan Yesus kirim pasán kasi jama'at di Tiatira

¹⁸ Ais Manusia Tulen sambung Dia pung omong lai bilang, “Yohanis, sakarang lu musti tulis surat laen lai. Dia pung bunyi bagini:

‘Buat jama'at di kota Tiatira:

Ini surat ni, dari Beta, Yesus, andia Tuhan Allah pung Ana! Beta pung mata manyala sama ke api, deng Beta pung kaki ju mera manyala sama ke tambaga yang orang bakar dalam api. Dengar Beta pung omong ni.

¹⁹ Beta su lia bosong pung idop. Bosong sayang batúl sang Beta deng parcaya kuat sang Beta. Bosong iko Beta pung parenta tarús ko layani orang. Biar orang bekin sangsara sang bosong ju, bosong bataan tarús. Beta ju tau bilang, sakarang ni, bosong karjá lebe karás lai kasi Beta.

²⁰ Ma bosong ada jato dalam satu hal: bosong tarima bae-bae itu parampuan nama Isabel, yang angka-angka diri bilang, dia tu, Tuhan pung jubir. Ais bosong kasi loos sang dia ko ajar sala Beta pung orang dong. Tagal dia pung ajaran pakane'o tu, sampe Beta pung orang dong su iko maen serong deng orang yang bukan dong pung laki ko dong pung bini, deng iko makan

[☆] **2:17:** Kaluar dari Masir 16:14-15, 16:33-34; Yohanis 6:48-50; Yesaya 62:2, 65:15

- makanan sosonggo. ²¹ Beta su togor itu parampuan ulang kali, ko biar dia kasi tenga itu sala. Ma dia sonde mau.
- ²² Jadi lia bae-bae. Te sakarang Beta su putus ko hukum sang dia deng panyaki satu, sampe dia sonde bisa kasi tenga dia pung tanpa tidor. Bagitu ju deng samua orang yang maen barsina deng dia. Kalo dong sonde kasi tenga itu parampuan yang jahat tu, sonde lama lai te Beta ju hukum sang dong. ²³ Nanti Beta bunu itu parampuan jahat pung ana dong. Deng bagitu, bosong samua yang parcaya dong mangarti bilang, Beta tau manusia pung isi hati dong. Deng nanti beta balas kasi sang bosong iko bosong pung bekin-bekin.☆
- ²⁴ Ma bosong yang laen di Tiatira situ, sonde iko itu parampuan pung ajaran jahat tu. Te bosong su tola itu ajaran rahasia yang dong bilang, 'setan pung ilmu galáp'. Tagal itu, Beta sonde parlú togor lai kasi sang bosong, ²⁵ asal bosong pegang karás bosong pung parcaya sampe Beta datang. ²⁶⁻²⁸ Orang yang bataan iko sang Beta sampe dia mati, nanti Beta kasi kuasa sang dia. Itu kuasa tu, kuasa bésar, sama ke yang Beta dapa dari Beta pung Bapa, ko parenta samua suku-bangsa di dunya deng tangan bési. Kalo ada yang lawan sang dia, nanti dia bekin ancor sang dong, sama ke orang bekin pica pareu tana.☆ Nanti

☆ **2:23:** Lagu Puji dong 7:10; Yeremia 17:10 ☆ **2:26-28:** Lagu Puji dong 2:8-9

Beta ju kasi bintang timur sang bosong.
29 Naa! Dengar bae-bae apa yang Tuhan pung
Roh ada kasi tau sang Dia pung jama'at
dong.'”

3

Tuhan Yesus kirim pasán kasi jama'at di Sardis

¹ Tarús Manusia Tulen sambung Dia pung omong lai deng beta bilang, “Yohanis, sakarang lu musti tulis surat laen lai. Dia pung bunyi bagini:

‘Buat jama'at di kota Sardis:

Ini surat ni, dari Beta, andia Yesus. Tuhan Allah pung Roh ada di Beta. Deng itu Roh ada tuju sisi. Beta ju yang pegang tuju bintang di Beta pung tangan. Dengar Beta pung omong ni.

Beta su lia bosong pung karjá samua di Sardis sana. Ada orang yang bilang bosong batúl-batúl idop iko Beta pung mau, padahal bosong sama ke sonde ada pung idop.
² Jadi bangun su! Bekin tamba kuat bosong pung parcaya yang su amper abis. Te Beta su pareksa apa yang bosong su bekin, ma sonde ada yang batúl di Tuhan Allah pung mata. ³ Jadi jang lupa samua ajaran batúl yang bosong su dengar deng tarima dari dulu. Iko batúl-batúl Tuhan pung mau, deng kasi tenga bosong pung sala-sala dong ko bale iko sang Tuhan. Kalo bosong sonde bangun capát ko bekin bagitu, nanti takuju sa Beta datang sama

ke pancuri, yang bosong sonde sangka-sangka.✧

- 4 Ma masi ada saparu dari bosong di Sardis yang idop lurus, sama ke orang yang sonde bekin kotor dia pung pakean. Tagal dong pung idop lurus, jadi dong yang nanti pantas jalan sama-sama deng Beta pake pakean puti. ⁵ Orang yang batahan iko sang Beta sampe dia mati, nanti dia ju pake pakean puti. Beta sonde hapus dia pung nama dari itu tulisan yang daftar samua orang pung nama yang nanti dapa idop tarús-tarús deng Tuhan. Nanti Beta ju mangaku sang dia di muka Beta pung Bapa, deng Bapa pung ana bua di sorga bilang, dia tu, Beta pung orang.✧
- 6 Naa! Dengar bae-bae apa yang Tuhan pung Roh ada kasi tau sang Dia pung jama'at dong.'”

Tuhan Yesus kirim pasán kasi jama'at di Filadelfia

⁷ Ais Manusia Tulen omong tarús lai bilang, “Yohanis, sakarang lu musti tulis surat laen lai. Dia pung bunyi bagini:

‘Buat jama'at di kota Filadelfia:

Ini surat ni, dari Beta, Yesus. Beta ni, yang Barisi deng yang Batúl. Beta yang pegang raja Daud pung konci. Kalo beta buka pintu,

✧ **3:3:** Mateos 24:43-44; Lukas 12:39-40; Dunya Model Baru 16:15 ✧ **3:5:** Kaluar dari Masir 32:32-33; Lagu Puji dong 69:29; Dunya Model Baru 2:7, 20:12; Mateos 10:32; Lukas 12:8

sonde ada yang bisa tutu. Kalo beta tutu, sonde ada yang bisa buka.✧

- 8 Beta tau samua yang bosong su bekin. Beta ju tau, bosong pung pangaru sadiki sa. Biar bagitu ju, ma bosong sonde manyangkal sang Beta, deng bosong iko tarús Beta pung ajaran. Inga bae-bae, te Beta su buka pintu kasi sang bosong, jadi sonde ada yang bisa tutu.
- 9 Dengar bae-bae! Te ada orang yang omong kosong bilang, dong tu, Tuhan pung orang yang batúl. Padahal dong tu, tukang putar-balek yang iko-iko setan dong pung bos. Ma nanti bosong lia sa! Te Beta bekin sampe dong datang tikam lutut di bosong pung muka, deng mangaku bilang, Beta memang sayang sang bosong.✧
- 10 Tagal bosong su iko Beta pung parenta ko bataan iko sang Beta tarús, andia ko nanti Beta jaga bae-bae sang bosong dari sangsara yang Tuhan mau kirim datang ko uji samua orang di ini dunya.
- 11 Sonde lama lai te Beta su datang. Jadi pegang kuat-kuat Beta pung ajaran yang bosong su tarima dari dulu. Te jang sampe ada yang rampas ame bosong pung upa yang Tuhan mau kasi sang bosong. 12 Orang yang bataan iko sang Beta sampe dia mati, nanti dia tenga tarús-tarús deng Tuhan, sama ke satu tiang bésar yang tatanam mati di Tuhan Allah pung Ruma.

✧ **3:7:** Yesaya 22:22; Ayub 12:14 ✧ **3:9:** Yesaya 49:23, 60:14, 43:4

Nanti Beta tulis Beta pung Tuhan pung nama, deng Tuhan pung kota pung nama, di itu orang pung diri. Itu kota tu, dong subu bilang, 'Yerusalem Baru', yang nanti Tuhan kasi turun datang dari sorga. Deng nanti Beta ju tulis Beta pung nama baru di itu orang pung diri.☆

- 13 Naa! Dengar bae-bae apa yang Tuhan pung Roh ada kasi tau sang Dia pung jama'at dong.'”

Tuhan Yesus kirim pasán kasi jama'at di Laodikia

14 Ais Manusia Tulen sambung Dia pung omong lai bilang, “Yohanis, sakarang lu musti tulis surat tarahir. Dia pung bunyi bagini:

'Buat jama'at di kota Laodikia:

Ini surat ni, dari Beta, Yesus, yang orang pange bilang, 'Yang Batúl'. Beta ni, salalu omong batúl-batúl Tuhan Allah pung Kata-kata. Deng samua-samua yang Tuhan su bekin, asal dari Beta.☆

- 15 Beta su lia bosong ada bekin apa di Laodikia sana. Ma bosong ni, karmana?! Panas, sonde; dingin ju sonde. Kalo panas, na, panas batúl-batúl! Kalo dingin, na, dingin batúl-batúl! 16 Ma tagal bosong pung hati satenga-satenga, Beta mau sumbur buang sang bosong dari Beta pung mulu, sama ke orang sumbur buang luda.

☆ **3:12:** Dunya Model Baru 21:2; Yesaya 62:2, 65:15 ☆ **3:14:** Kata-kata Mutiara 8:22

- 17 Bosong omong sombong bilang, 'Kotong ni, orang kaya. Kotong idop bae-bae, sonde parlú apa-apa lai!' Padahal bosong pung hati su buta, sampe bosong sonde tau mana yang bae. Andia ko bosong su jadi sama ke orang miskin malarat deng talanjang. ¹⁸ Jadi lebe bae bosong datang béli ame mas tulen dari Beta, ko biar bosong jadi orang yang batúl-batúl kaya. Deng béli ame pakean puti ko tutu bosong pung malu. Deng béli ame obat mata ko goso di bosong pung mata, ko biar bosong dapa lia kambali deng taráng.
- 19 Kalo orang yang Beta sayang bekin sala, Beta togor deng hukum sang dong, ko biar dong jadi bae. Jadi bosong musti bekin lurus bosong pung hati, ko bosong batúl-batúl samangat iko sang Beta.✧
- 20 Dengar bae-bae, te Beta su badiri di muka pintu, deng Beta ada pange-pange ko mau maso. Kalo ada orang dengar Beta pung suara, ais dia datang buka pintu, nanti Beta maso pi dalam, ko botong dudu makan sama-sama. ²¹ Orang yang batahan iko sang Beta sampe dia mati, nanti Beta kasi hak sang dia, ko dudu parenta sama-sama deng Beta. Te Beta ju su batahan iko sang Beta pung Bapa, andia ko sakarang Beta dudu parenta sama-sama deng Dia.
- 22 Naa! Dengar bae-bae apa yang Tuhan pung Roh ada kasi tau sang Dia pung jama'at

✧ 3:19: Kata-kata Mutiara 3:12; Ibrani 12:6

dong.’”

4

Dong sémba sang Tuhan Allah di sorga

¹ Manusia Tulen omong abis Dia pung pasán kasi sang itu tuju jama'at dong, ais Tuhan buka kasi lia sang beta hal laen lai. Takuju sa, beta lia satu pintu tabuka di sorga. Ais beta dengar lai itu orang yang pung suara karás sama ke tarompet tu bilang, “Mari! Nae datang di sini su, ko beta mau kasi lia sang lu samua yang nanti jadi.”

² Itu waktu ju Tuhan pung Roh angka bawa sang beta pi sorga. Takuju beta lia ada satu korsi parenta deng ada yang dudu di atas. ³ Dia bacaya warna ijo deng mera, sama ke batu mangkilat yang mahal yang dong subu bilang, *yaspis* deng *sardius*. Ada ju palangi satu kuliling Dia pung korsi parenta. Dia pung cahaya, warna ijo sama ke batu mangkilat *samrud*.[☆] ⁴ Di situ ju ada 24 korsi parenta kici kuliling itu korsi parenta yang ada di teng-tenga. Ada 24 katua yang dudu di itu korsi dong. Dong samua pake pakean puti, deng pake topi parenta dari mas. ⁵ Ada kilat yang basambar dari itu korsi parenta yang ada di teng-tenga, deng guntur dong babunyi bésar basambung. Ada ju tuju obor yang manyala di itu korsi parenta pung muka. Dong tu, sama ke Tuhan pung Roh yang ada pung tuju sisi.[☆] ⁶ Di muka itu korsi parenta tu, beta lia tingka ke ada laut yang jarní sama ke kaca.

☆ **4:3:** Yeskial 1:26-28, 10:1 ☆ **4:5:** Kaluar dari Masir 19:16;
Dunya Model Baru 1:4, 8:5, 11:19, 16:18; Yeskial 1:13; Sakaria 4:2

Ais beta lia 4 binatang luar biasa kuliling itu korsi. Dong pung badan muka-balakang ponu deng mata. Dong tu, Tuhan pung binatang yang layani sang Dia.✧

⁷ Binatang pertama pung muka tu, sama ke singa. Nomer dua pung muka, sama ke sapi laki. Nomer tiga pung muka, sama ke manusia. Deng nomer ampa pung muka, sama ke burung garuda tarbáng.* ✧ ⁸ Itu 4 binatang dong, satu-satu ada pung anam sayap. Di itu sayap dong pung bagian luar deng bagian dalam, ju ponu deng mata. Siang-malam dong manyanyi sonde putus-putus bilang,

“Botong puji-puji sang Tuhan Allah!

Botong angka tinggi-tinggi Tuhan pung nama!

Tuhan tu, yang talalu barisi!

Tuhan tu, yang pung kuasa paling hebat.

Tuhan yang ada dari dulu.

Tuhan yang ada sakarang.

Deng Tuhan yang ada tarús sampe salamanya!”✧

⁹ Deng manyanyi bagitu, dong puji deng kasi hormat sang Tuhan Allah, deng minta tarima kasi sang Dia, tagal Dia yang dudu di atas itu korsi parenta, deng Dia yang ada tarús-tarús sampe salamanya. Waktu dong ada manyanyi, ¹⁰ itu 24 katua dong ju jato tikam lutut di muka Tuhan Allah yang ada dudu di itu korsi parenta.

✧ **4:6:** Yeskial 1:22 * **4:7:** Iko orang yang pintar so'al Alkitab, dong bilang ini binatang 4 dong pung arti, andia: Singa tu, yang paling kuasa. Sapi laki tu, yang paling kuat. Manusia tu, yang paling pintar. Deng garuda tu, yang paling capát. ✧ **4:7:** Yeskial 1:5-10, 10:14 ✧ **4:8:** Yeskial 1:18, 10:12; Yesaya 6:2-3

Dong buka dong pung topi parenta, ais taro di muka Dia pung korsi parenta, ko sémba sang Dia yang ada sampe salamanya. Ais dong angka puji sang Dia bilang,

¹¹ “Oo, Tuhan Allah!

Botong puji-puji sang Tuhan!

Botong angka tinggi-tinggi Tuhan pung nama.

 Tuhan ni, yang hak parenta sang botong.

 Tuhan ni, botong pung Allah!

Tuhan yang pantas tarima botong pung puji.

Tuhan yang memang musti tarima botong pung hormat.

 Tagal Tuhan yang paling kuasa.

 Deng Tuhan yang paling hebat.

Tuhan yang bekin samua.

Tuhan yang kasi idop samua.

 Samua yang ada,

 su jadi tagal Tuhan yang bekin.

 Samua yang idop,

 su ada napas tagal Tuhan yang kasi.”

5

Tulisan tagulung yang tasegel mati

¹ Ais beta lia kambali sang Dia yang dudu di itu korsi parenta tu. Dia ada pegang satu gulungan di tangan kanan. Itu gulungan tu, ponu deng tulisan muka-balakang. Deng dong su segel mati di tuju tampa.*

² Ais beta dapa lia satu ana bua dari sorga yang hebat batúl. Dia tanya deng suara karás bilang,

* **5:1:** Yeskial 2:9-10; Yesaya 29:11

“Sapa yang ada pung hak ko bisa buka itu segel deng baca itu tulisan?”

³ Dia tanya bagitu, ma dong sonde dapa satu orang ju yang ada pung hak ko bisa buka itu gulungan, deng baca dia pung isi. Bae di sorga, bae di bumi, sonde satu ju yang ada pung hak. Di orang mati pung tampa, sonde ada ju. ⁴ Lia bagitu, ju beta manangis makarereu, tagal sonde ada satu orang ju yang ada pung hak ko bisa buka itu gulungan, deng baca dia pung isi. ⁵ Ais satu dari itu 24 katua tu, omong deng beta bilang, “He, bu! Jang manangis. Te raja Daud ada pung turunan satu yang hebat, yang dong pange sang Dia bilang, ‘Singa dari suku Yahuda’. Dia su banting kasi ancor samua yang jahat. Jadi Dia yang ada pung hak ko bisa buka itu segel, deng baca itu tulisan pung isi.”[☆]

⁶ Dengar bagitu, ju beta dapa lia satu Domba Ana badiri di teng-tenga itu 4 binatang luar biasa tu, deng itu 24 katua yang dudu kuliling itu korsi parenta. Itu Domba Ana tu, tingka ke su parná kaná bunu. Dia pung tandok ada tuju, deng Dia pung mata ada tuju. Dia pung tuju mata biji tu, sama ke Dia pung Roh yang ada pung tuju sisi, yang Dia su kirim pi anteru dunya.[☆] ⁷ Ais beta lia itu Domba Ana pi di Dia yang ada dudu di itu korsi parenta, ko ame itu tulisan tagulung dari Dia pung tangan kanan.

⁸ Waktu itu Domba Ana ame ju, itu 4 binatang luar biasa, deng itu 24 katua tu, jato tikam lutut ko sémba di Dia pung muka. Dong satu-satu ada

[☆] 5:5: Carita Mula-mula 49:9; Yesaya 11:1, 10 [☆] 5:6: Yesaya 53:7; Sakaria 4:10

pegang alat musik sama ke sasando, deng satu mangko mas, yang ta'isi deng kamanyán yang dong bakar ko bekin asap wangi. Itu dara kayu wangi tu, andia Tuhan pung orang dong pung sambayang.✧ ⁹ Ais dong samua manyanyi satu lagu baru bilang:

“Domba Ana ni, yang pantas tarima ini tulisan.
Domba Ana ni, yang pung hak ko buka dia pung segel.

Te Dia su kaná horo.

Ais Tuhan Allah pake Dia pung dara,
ko tabús ame manusia dari samua suku
deng bangsa,

ko biar dong saparu bisa jadi Tuhan pung orang.

Deng bagitu, manusia dari samua bahasa deng negara,

bisa jadi Tuhan pung kelu.✧

¹⁰ Domba Ana ni, su kumpul sang dong samua,
jadi satu karaja'an.

Domba Ana ni, su pilih sang dong,
jadi Tuhan pung orang karjá dong.

Nanti dong pegang parenta di dunya.

Nanti dong karjá kasi Tuhan di bumi.”✧

¹¹ Ais itu, beta angka muka, ju beta dengar satu suara bésar. Deng beta lia itu 4 binatang luar biasa, deng itu 24 katua tu, tamba deng Tuhan pung ana bua bam-banya dari sorga. Itu ana bua dong pung banya tu, sampe juta-juta.✧ ¹² Dong samua manyanyi deng suara karás bilang,

✧ **5:8:** Lagu Puji dong 141:2 ✧ **5:9:** Lagu Puji dong 33:3, 98:1; Yesaya 42:10 ✧ **5:10:** Kaluar dari Masir 19:6; 1 Petrus 2:5, 9; Dunya Model Baru 1:6 ✧ **5:11:** Daniel 7:10

“Botong angka tinggi-tinggi itu Domba Ana yang
kaná horo,
tagal Dia yang pantas tarima botong pung puji!
Dia pung kuasa tu, paling bésar.
Dia pung harta tu, talalu banya.
Dia pung akal tu, jitu talalu.
Dia pung kuat tu, hebat batúl.
Botong angka tinggi-tinggi Dia pung nama.
Botong kasi hormat sang Dia.
Botong puji-puji sang Dia.”

¹³ Ais itu, beta dengar satu lagu laen lai. Dari samua-samua yang idop, mau di sorga, di langit, di bumi, deng di dalam laut, dong samua angka suara ko manyanyi. Dari orang mati pung tanpa ju, dong iko manyanyi. Dong samua rame-rame manyanyi bilang,

“Botong puji sang Tuhan Allah yang ada dudu di ini korsi parenta ni.
Botong ju angka tinggi-tinggi sang ini Domba Ana ni.
Botong kasi hormat sang Dong.
Botong sémba sang Dong.
Tagal Dong yang pegang parenta tarús-tarús!
Deng Dong pung kuasa sonde tau abis-abis na!”

¹⁴ Ais, itu 4 binatang luar biasa tu, manyao tarús-tarús bilang, “Batúl tu! Su batúl tu!” Ju itu 24 katua dong jato tikam lutut lai ko sémba sang Tuhan Allah deng itu Domba Ana.

6

Domba Ana buka itu segel dong satu-satu Segel nomer satu — kapala paráng kaluar datang

¹ Ais itu, beta dapa lia itu Domba Ana buka itu tulisan tagulung pung segel yang partama. Ju beta dengar satu dari itu 4 binatang luar biasa batarea deng suara karás sama ke guntur. Dia parenta bilang, “Pi su!” ² Takuju sa beta dapa lia satu kuda puti. Ada satu orang dudu di atas pake topi kapala paráng, tagal dia manáng tarús dalam paráng. Sakarang dia su pegang pana, deng kaluar ko pi kasi kala lai dia pung musu di bumi.✧

Segel nomer dua — kaco di bumi

³ Ais, itu Domba Ana buka segel nomer dua. Ju beta dengar binatang luar biasa yang nomer dua parenta bilang, “Pi su!” ⁴ Ais ju satu kuda mera manyala kaluar datang. Orang yang dudu di atas, ada tarima satu kalewang bésar. Dong kasi kuasa sang dia ko pi bekin kaco di bumi, ko biar manusia dong babunu satu deng satu.✧

Segel nomer tiga — musim lapar yang hebat

⁵ Tarús, itu Domba Ana buka segel nomer tiga. Ju beta dengar binatang luar biasa yang nomer tiga parenta bilang, “Pi su!” Takuju sa beta dapa lia satu kuda itam. Orang yang dudu di atas itu kuda, ada pegang satu timbangan di dia pung tangan, ko mau timbang makanan yang su mulai bakurang.✧ ⁶ Ais ju beta dengar tingka ke ada

✧ **6:2:** Sakaria 1:8, 6:3, 6 ✧ **6:4:** Sakaria 1:8, 6:2 ✧ **6:5:** Sakaria 6:2, 6

satu suara yang datang dari itu 4 binatang luar biasa pung teng-tenga. Itu suara kasi tau bilang, “Nanti ada musim lapar yang hebat di bumi. Orang pung gaji satu hari, cuma mampu beli barás tiga mok; barás bagus, na, cuma dapa satu mok sa. Ma nanti kalo itu musim lapar su sampe, orang sonde bole bekin rusak pohon saitun deng pohon anggor di kabón dong.”*

Segel nomer ampa — banya orang mati

⁷ Ais, itu Domba Ana buka segel nomer ampa. Ju beta dengar binatang luar biasa yang nomer ampa parenta bilang, “Pi su!” ⁸ Takuju, beta dapa lia satu kuda warna kuning pucat. Orang yang dudu di atas itu kuda, dia pung nama ‘Mati’. Ada ju yang iko dia pung balakang, dia pung nama ‘Tampa Orang Mati Dong’. Ais dong dua dapa kuasa ko pi bunu bekin mati orang di bumi pake kalewang, musim lapar, panyaki, deng pake binatang buas. Kalo itong dong samua yang mati tu, dia pung banya sama deng satu bagian dari ampa bagian samua manusia di bumi.✧

Segel nomer lima — Tuhan pung orang dong tunggu ko Dia putus dong pung parkara

⁹ Ais, itu Domba Ana buka segel nomer lima. Ju beta dapa lia orang-orang yang dulu su kaná bunu. Dong pung jiwa ada di kolong meja korban. Dong kaná bunu tagal dong parcaya

* **6:6:** Di itu da'era orang dong idop dari itu dua pohon. Jadi biar musim lapar talalu hebat, asal itu dua pohon masi ada, orang dong masi bisa idop tarús. ✧ **6:8:** Yeskial 14:21

sang Tuhan Allah, deng carita pi mana-mana Dia pung Kata-kata. ¹⁰ Dong batarea bilang, “Oo, Tuhan! Botong pung Bos yang paling hebat! Bos yang barisi! Apa yang Tuhan omong, botong parcaya. Ma botong musti tunggu sampe kapan lai, baru Tuhan putus parkara ko hukum itu orang dong yang bunu sang botong di bumi?”

¹¹ Dong tanya abis bagitu, ju dong satu-satu tarima baju puti panjang. Ada yang kasi tau sang dong bilang, “Tunggu sadiki lai, sampe bosong pung jumla su langkáp. Te masi ada bosong pung sodara dong yang nanti kaná bunu sama ke bosong.”

Segel nomer anam — calaka di langit deng di bumi

¹² Ais, itu Domba Ana buka segel nomer anam. Takuju sa, beta dapa lia tana goyang yang bésar. Ju matahari jadi galáp sama ke kaen itam, deng bulan jadi mera sama ke dara.*

¹³ Bintang-bintang di langit dong jato turun di bumi, sama ke buah masak, yang jato dari pohon tagal angin karás. ¹⁴ Ju beta dapa lia langit tapica bagi dua, ko tagulung sama ke tikar sampe ilang. Ju gunung-gunung deng pulo-pulo dong samua tagoyang sampe ilang buang dari dong pung tampa.*

¹⁵ Lia bagitu, ju samua orang di bumi, mulai dari raja-raja, kapala pamarenta, komandán tantara, orang kaya, sampe budak dong, dong samua jadi taku. Ais dong lari

* **6:12:** Dunya Model Baru 11:13, 16:18; Yesaya 13:10; Yoel 2:10, 31, 3:15; Mateos 24:29; Markus 13:24-25; Lukas 21:25 * **6:14:** Yesaya 34:4; Dunya Model Baru 16:20

sambunyi di lobang-lobang goa deng di calá-calá batu di gunung.✧ ¹⁶ Dong suru sang gunung-gunung deng batu bésar dong bilang, “Biar jato ko tutu ame sang botong su! Sambunyi sang botong ko Dia yang dudu di atas itu korsi parenta bésar tu, sonde bisa dapa lia sang botong lai. Deng itu Domba Ana sonde bisa hukum sang botong lai.✧ ¹⁷ Aduu! Botong su para-para ni, te hari calaka su datang! Tuhan Allah deng itu Domba Ana su mau po'a dong pung mara sang botong. Ma sonde ada yang bisa sili lai!”✧

7

Tuhan Allah cap ame 144.000 orang

¹ Ais itu, beta dapa lia Tuhan pung ana bua ampa dari sorga ada badiri di bumi pung ampa mata angin ko tahan angin. Ais ju angin sonde bisa fuu di laut, di darat, deng fuu pi pohon-pohon dong.✧ ² Tuhan su kasi kuasa sang dong ko bekin ancor darat deng laut. Ais beta dapa lia satu ana bua laen dari sorga, datang dari tampa matahari nae. Dia ada bawa cap dari Tuhan Allah yang idop tarús. Ju dia batarea kasi tau sang itu ampa ana bua bilang, ³ “Tunggu dolo! Jang bekin rusak darat ko, laut ko, pohon-pohon dong. Tunggu sampe botong su taro cap di Tuhan pung orang suru-suru dong pung testa.”✧

⁴ Ais dong kasi tau sang beta bilang, itu ana bua su cap ame Tuhan pung orang. Dong pung

✧ **6:15:** Yesaya 2:19, 21 ✧ **6:16:** Hosea 10:8; Lukas 23:30

✧ **6:17:** Yoel 2:11; Maleaki 3:2 ✧ **7:1:** Yeremia 49:36; Daniel

7:2; Sakaria 6:5 ✧ **7:3:** Yeskial 9:4, 6

banya tu, ada 144.000 orang, yang datang dari samua suku Isra'el. Andia:

⁵ dari suku Yahuda, ada 12.000 orang;

suku Ruben, 12.000 orang;

suku Gad, 12.000 orang;

⁶ suku Aser, 12.000 orang;

suku Naftali, 12.000 orang;

suku Manase, 12.000 orang;

⁷ suku Simeon, 12.000 orang;

suku Lewi, 12.000 orang;

suku Isaskar, 12.000 orang;

⁸ suku Sebulon, 12.000 orang;

suku Yusuf, 12.000 orang;

deng dari suku Benyamin, 12.000 orang.

*Orang barisi dong puji-puji sang Tuhan Allah
deng Domba Ana*

⁹ Ais ju beta dapa lia manusia bam-banya, sampe sonde bisa itong sang dong samua. Dong datang dari samua suku, samua bangsa, samua bahasa, deng samua negara di bumi. Dong samua bakumpul mangada itu korsi parenta deng itu Domba Ana. Dong pake baju puti deng ada pegang daon palam di dong pung tangan.

¹⁰ Ais dong angka puji rame-rame bilang,

“Botong puji-puji sang botong pung Tuhan Allah,
yang ada dudu di korsi parenta ni.

Botong ju angka tinggi-tinggi ini Domba Ana ni!
Dong ni, yang kasi selamat sang botong.

Dong ni, yang buka jalan idop kasi sang botong.”

¹¹ Dong omong abis bagitu, ju Tuhan pung ana bua dari sorga yang badiri kuliling itu korsi parenta dong, jato tikam lutut sampe dong pung

muka kaná di tana mangada pi itu korsi parenta bésar. Itu katua dong, deng itu 4 binatang luar biasa dong, bekin bagitu ju. Dong samua semba sang Tuhan Allah, ¹² deng manyanyi bilang,

“Batúl! Batúl tu!

Botong ju puji-puji sang Tuhan Allah!

Botong ju angka tinggi-tinggi Tuhan pung nama!

Tuhan pung akal tu, jitu talalu.

Tuhan pung kuasa tu, bésar talalu.

Tuhan pung kuat tu, hebat talalu.

Botong minta tarima kasi sang Tuhan tarús-tarús.

Botong kasi hormat sang Tuhan sonde putus-putus.

Batúl! Andia tu!”

¹³ Dong puji-puji abis bagitu, ju dari itu 24 katua dong, ada satu yang tanya sang beta bilang, “Ini orang banya yang ada pake baju puti ni, lu kanál sang dong, ko? Dong tu, dari mana?”

¹⁴ Ma beta manyao bilang, “Sonde, pak. Beta sonde kanál dong tu, sapa. Pak yang lebe tau.”

Ju dia kasi tau sang beta bilang, “Dong tu, orang yang su kaluar datang dari sangsara bésar. Dong tu, orang yang su pake itu Domba Ana pung dara,

ko cuci dong pung pakean,

deng bekin puti barisi dong pung baju.*

¹⁵ Tagal itu, dong badiri di muka Tuhan Allah pung korsi parenta.

Dong layani sang Tuhan siang-malam di Dia pung Ruma Sambayang.

Tuhan ada deng dong tarús-tarús.

* **7:14:** Daniel 12:1; Mateos 24:21; Markus 13:19

- Tuhan jaga sang dong tarús-tarús.
 16 Nanti dong sonde rasa lapar lai.
 Nanti dong sonde rasa aus lai.
 Nanti dong sonde kaná tabakar dari mata-
 hari lai.
 Nanti dong pung kulit sonde takupas kaná
 panas lai.✧
- 17 Itu Domba Ana yang badeka deng itu korsi
 parenta,
 nanti Dia yang jadi dong pung gambala.
 Nanti Dia foo bawa sang dong,
 pi minum di mata aer yang bawa idop.
 Nanti Tuhan ju hapus buang dong pung susa,
 ko dong sonde manangis lai."✧

8

Segel nomer tuju — Tuhan pung ana bua dong tarima ame tuju tarompet

¹ Ais, itu Domba Ana buka segel nomer tuju. Takuju sa, samua yang ada di sorga diam tapaku. Sonde ada yang basuara sampe kira-kira satenga jam. ² Ais beta dapa lia tuju ana bua dari sorga yang ada badiri tarús-tarús di Tuhan Allah pung muka, ko dong siap layani sang Dia. Dong satu-satu tarima dia pung tarompet.

³ Ais satu ana bua dari sorga yang laen pi badiri di muka itu meja yang dong pake bakar dara kayu wangi. Dia ada pegang satu mangko mas, yang dong biasa pake ko taro dara kayu wangi. Ais dong kasi sang dia dara kayu wangi

✧ **7:16:** Yesaya 49:10 ✧ **7:17:** Lagu Puji dong 23:1-2; Yeskial 34:23; Yesaya 49:10; Yesaya 25:8

bam-banya, ko dia campor deng Tuhan Allah pung orang dong pung sambayang. Ais dia bawa itu mangko mas sama ke korban yang baboo wangi, ko taro di atas itu meja mas di itu korsi parenta pung muka.✧ 4 Tarús dia bakar itu dara kayu wangi. Ju dia pung bau wangi nae pi Tuhan Allah pung muka, sama-sama deng samua do'a dari Tuhan pung orang dong.

5 Ais, itu ana bua ame api dari itu meja, ko taro bekin ponu itu mangko mas. Tarús dia lempar buang itu mangko pi bumi. Takuju sa, beta lia ada kilat yang basambar kiri-kanan di bumi. Tarús ada guntur yang babunyi bésar basambung, deng ada tana tagoyang bésar.✧

6 Ais, itu tuju ana bua dari sorga dong siap-siap ko mau tiop dong pung tarompet.

Tiop tarompet nomer satu — tanaman tabakar

7 Waktu ana bua nomer satu tiop dia pung tarompet, ju ujan es deng api yang bacampor deng dara, jato tapo'a pi bumi. Samua rumput ijo tabakar abis di mana-mana. Kalo kotong bagi bumi jadi tiga bagian, na, yang tabakar tu, satu bagian. Deng kalo kotong bagi samua pohon di bumi jadi tiga bagian, na, yang tabakar tu, satu bagian.✧

Tiop tarompet nomer dua — laut pung isi mati

8 Waktu ana bua nomer dua tiop dia pung tarompet, ju ada satu barang sama ke gunung

✧ **8:3:** Amos 9:1; Kaluar dari Masir 30:1, 3 ✧ **8:5:** Kapala Agama dong pung Atoran 16:12; Yeskial 10:2; Kaluar dari Masir 19:16; Dunya Model Baru 11:19, 16:18 ✧ **8:7:** Kaluar dari Masir 9:23-25; Yeskial 38:22

bésar yang manyala, talempar maso pi dalam laut, sampe satu dari tiga bagian di laut jadi dara.
 9 Ais satu dari tiga bagian dari samua binatang yang idop di laut, mati abis. Deng satu dari tiga bagian dari samua kapal yang balayar di laut, ju ancor buang.

Tarompet nomer tiga — aer jadi pait

¹⁰⁻¹¹ Waktu ana bua nomer tiga tiop dia pung tarompet, ju ada satu bintang bésar jato dari langit, sama ke satu obor bésar yang manyala. Itu bintang pung nama 'Pait'. Waktu dia jato, ju aer di kali deng mata aer jadi pait. Ais orang yang minum itu aer, ada banya yang mati. Kalo kotong bagi samua kali deng mata aer di bumi jadi tiga bagian, na, yang jadi pait tu, satu bagian.☆

Tarompet nomer ampa — matahari, bulan, deng bintang jadi galáp

¹² Ais, itu ana bua nomer ampa tiop dia pung tarompet. Takuju matahari, bulan, deng bintang dong kaná pukul, ju dong jadi galáp. Jadi, pas siang hari, satu bagian dari tiga bagian waktu siang jadi galáp, tagal matahari su sonde basinar batúl lai. Deng pas malam hari, satu bagian dari tiga bagian waktu malam jadi galáp buta, tagal bulan deng bintang dong su sonde bacaya batúl lai.☆

¹³ Ais beta angka muka, ju dapa lia satu burung garuda tarbáng tinggi-tinggi di langit. Dia batarea bilang, "Awas, ó! Calaka bésar nanti

☆ **8:10-11:** Yesaya 14:12; Yeremia 9:15 ☆ **8:12:** Yesaya 13:10; Yeskial 32:7; Yoel 2:10, 31, 3:15

jato kaná samua orang yang idop di bumi. Te masi ada tiga ana bua di sorga laen yang balóm tiop dong pung tarompet.”

9

Tiop tarompet nomer lima — kalamak bekin sangsara manusia

¹ Ais, itu ana bua nomer lima tiop dia pung tarompet. Ju beta dapa lia satu bintang yang su jato pi bumi. Dong kasi satu konci sang itu bintang ko dia buka pintu lobang sangsara yang sonde ada pung dasar. ² Dia buka itu lobang pung pintu, ju asap itam tabal kaluar sama ke asap utan tabakar. Itu asap nae kaluar kabuak-kabuak, sampe langit deng matahari jadi galáp.✧ ³ Tarús ada kalamak banya mau mati tarbáng kaluar dari itu asap, ko turun datang pi bumi. Tuhan Allah su kasi sang dong kuasa sama ke kalajingking.✧ ⁴ Ma Dia parenta sang dong ko sonde bole bekin rusak bumi pung rumput, pohon, deng tanaman laen dong. Ma dong musti bekin sangsara samua orang yang sonde ada Tuhan pung cap di dong pung testa.✧ ⁵ Tuhan kasi loos itu kalamak dong ko bekin sangsara sang itu orang dong sampe lima bulan, ma sonde bole bekin mati sang dong. Cuma bekin saki sang dong sama ke kalajingking dedek. ⁶ Dalam lima bulan tu, nanti orang sangsara tar bisa-bisa lai, sampe dong minta mati sa. Biar bagitu ju, ma dong sonde mati.✧

✧ 9:2: Carita Mula-mula 19:28 ✧ 9:3: Kaluar dari Masir 10:12-15 ✧ 9:4: Yeskial 9:4 ✧ 9:6: Ayub 3:21; Yeremia 8:3

⁷ Beta lia itu kalamak dong pung rupa, sama ke kuda paráng. Dong ada pake topi kapala paráng yang bekin dari mas. Dong pung muka sama ke manusia.✧ ⁸ Dong pung rambu panjang sama ke parampuan pung rambu. Deng dong pung gigi tajam sama ke singa pung gigi.✧ ⁹ Tingka ke dong ada pake pele dada dari bési, tingka ke ikan pung sisik. Dong pung sayap babunyi bésar sama ke satu batalyon tantara pung kuda hela bawa lari kareta paráng.✧ ¹⁰ Dong pung ekor talalu hebat, deng baracon sama ke kalajingking pung racon. Dong dapa kuasa ko bekin sangsara orang pake dong pung racon, sampe lima bulan. ¹¹ Itu kalamak dong pung raja, andia bos dari samua ana buah yang kaná usir di itu lobang sangsara yang sonde ada pung dasar. Dia pung nama dalam bahasa Ibrani, *Abadon*, deng dalam bahasa Yunani, *Apolyon*. Dia pung arti bilang, “Tukang Bekin Rusak”.

¹² Deng bagitu, calaka pertama tu, su lewat. Ma awas, ó! Te masi ada dua calaka lai nanti datang.

Tiop tarompet nomer anam — tiga macam sangsara di bumi

¹³ Ais, itu ana buah nomer anam tiop dia pung tarompet. Ju beta lia itu meja mas yang dong pake ko bakar dara kayu wangi, yang baman-gada deng Tuhan. Ada suara kaluar datang dari itu meja pung tandok ampa-ampa.✧ ¹⁴ Itu suara kasi tau itu ana buah yang baru tiop dia pung

✧ 9:7: Yoel 2:4 ✧ 9:8: Yoel 1:6 ✧ 9:9: Yoel 2:5 ✧ 9:13: Kaluar dari Masir 30:1-3

tarompet tu bilang, “Ada ana bua ampa yang su ta'ika lama di kali bésar satu, nama kali Efrat. Pi kasi lapás sang dong su!” ¹⁵ Ju dia pi kasi lapás sang dong, ko dong pi bunu bekin mati manusia pas deng dia pung taon, dia pung bulan, dia pung hari deng dia pung jam, yang Tuhan su putus memang. Kalo kotong bagi samua manusia di bumi jadi tiga bagian, na, yang mati tu, satu bagian. ¹⁶ Dong kasi tau sang beta bilang, itu ana bua dong pung tantara yang nae kuda paráng tu, ada dua ratus juta. ¹⁷ Ais beta dapa lia itu tantara deng dong pung kuda-kuda dong. Itu tantara dong pake pele dada tiga warna, andia mera manyala, biru mangkilat, deng kuning balerang. Itu kuda-kuda dong pung kapala sama ke singa pung kapala. Ada ju api, asap, deng balerang yang tasumbur dari itu kuda dong pung mulu, ¹⁸ ko kasi tiga macam sangsara di bumi. Itu sangsara yang kaluar dari kuda dong pung mulu tu, bekin mati satu dari tiga bagian, dari samua manusia yang ada di bumi. ¹⁹ Ais, itu kuda dong pi bekin sangsara manusia pake dong pung mulu deng dong pung ekor. Di dong pung ekor tu, ada kapala sama ke ular pung kapala.

²⁰ Ma masi ada manusia laen dong di bumi, yang sonde kaná bunu deng itu calaka dong. Biar bagitu ju, ma dong sonde mau kasi tenga dong pung jahat. Dong songgo setan tarús-tarús, deng songgo barang yang dong bekin dari mas, perak, tambaga, batu deng kayu. Biar itu barang dong sonde bisa lia, sonde bisa dengar, deng sonde bisa jalan, ma dong songgo tar pake

barenti!☆ 21 Dong ju sonde mau barenti dari dong pung sala-sala laen dong, sama ke bunu orang, pake ilmu galáp, maen serong deng orang yang bukan dia pung laki ko dia pung bini, deng mancuri.

10

Ana bua dari sorga deng tulisan kici yang tagulung

¹ Ais beta dapa lia Tuhan pung ana bua satu yang hebat, turun datang dari sorga. Dia pung badan tabungkus deng awan. Ada ju palangi kuliling dia pung kapala. Dia pung muka bacaya sama ke matahari, deng dia pung kaki manyala sama ke api. ² Dia ada pegang satu tulisan kici tagulung yang su tabuka. Dia badiri deng kaki kanan di laut, kaki kiri di darat. ³ Ais dia batarea deng suara karás, sama ke singa mangaum. Dia batarea abis, ju guntur manyao basambung tuju kali. ⁴ Waktu guntur dong manyao abis, ju beta su mau tulis dong pung omong. Ma beta dengar satu suara dari sorga bilang, “Weh! Lu jang kasi tau orang itu tuju guntur pung omong, ó! Sonde bole tulis apa-apa.”

⁵ Ais, itu ana bua yang badiri deng satu kaki di laut, satu kaki di darat tu, angka dia pung tangan kanan pi langit, ⁶ ko sumpa bilang, “Beta pung omong ni, memang batúl! Beta sumpa pake Tuhan Allah pung nama, tagal Dia yang ada tarús sampe salamanya! Dia yang su bekin ame langit deng bumi, deng dong pung isi samua.

☆ 9:20: Lagu Puji dong 115:4-7, 135:15-17; Daniel 5:23

Naa, dengar bae-bae! Itu hari yang kotong tunggu-tunggu tu, su deka-deka datang. ⁷ Te kalo Tuhan pung ana bua nomer tuju su mau tiop dia pung tarompet, nanti Tuhan bekin iko dia pung rancana yang dulu-dolu orang balóm tau. Ma itu rancana Dia su kasi tau sang Dia pung jubir dong yang layani sang Dia. Jadi dengar bae-bae, te Beta pung omong ni, batúl.”✧

⁸ Ais, itu suara yang beta dengar dari langit tu, omong ulang lai deng beta bilang, “Yohanis, lu pi su di itu ana bua dari sorga yang ada badiri deng satu kaki di laut, satu kaki di darat tu. Ame itu gulungan kici yang ada tabuka di dia pung tangan tu.”

⁹ Ais beta pi itu ana bua, ko minta itu gulungan kici tu. Ju dia kasi tau sang beta bilang, “Ame ko makan su! Di lu pung mulu rasa manis sama ke madu, ma nanti dia bekin lu pung parú rasa pait.”

¹⁰ Dia omong abis bagitu, ju beta tarima itu gulungan kici dari dia pung tangan. Tarús beta makan. Dalam beta pung mulu ada rasa manis sama ke madu. Ma waktu beta su kodo sang dia, beta rasa pait di beta pung parú.”✧

¹¹ Ais ada yang suru sang beta bilang, “Lu musti pi ulang lai ko kasi tau memang apa yang Tuhan mau bekin di bumi. Kasi tau so'al apa yang nanti jadi deng samua raja di bumi deng orang dari samua suku, samua bangsa, deng samua bahasa.”

✧ **10:7:** Kaluar dari Masir 20:11; Carita Ulang so'al Jalan Idop 32:40; Daniel 12:7; Amos 3:7 ✧ **10:10:** Yeskial 2:8—3:3

11

Tuhan Allah pung jubir dua orang yang hebat

¹ Ais dong sorong kasi sang beta satu kayu ukur yang panjang sama ke tongkat. Ju Tuhan Allah parenta sang beta bilang, “Yohanis, lu bangun su ko pi ukur Beta pung Ruma Sambayang Pusat deng dia pung meja korban di kota Yerusalem. Deng itong samua orang yang ada sambayang di situ.✧ ² Ma sonde usa ukur itu Ruma Sambayang pung kintal, te itu tampa su sarakan kasi suku-bangsa laen yang sonde kanál sang Beta. Nanti dong datang inja-inja bekin kamomos Beta pung kota tu, sampe 42 bulan (andia 1.260 hari).✧ ³ Nanti Beta utus Beta pung orang dua di situ, ko dong jadi Beta pung jubir. Nanti dong pake pakean duka deng kasi tau pasán dari Beta, sampe itu 1.260 hari su abis.”

⁴ Tuhan Allah pung jubir Sakaria su tulis memang dari dulu, so'al ini dua jubir ni. Dia pake gambar dua pohon saitun deng dua tampa taro lampu yang badiri mangada pi Tuhan Allah, yang hak parenta sang samua orang di dunya.✧ ⁵ Kalo ada orang yang mau bekin calaka sang Tuhan Allah pung jubir dua ni, nanti api kaluar dari dong pung mulu ko bekin angus dong pung musu samua. Deng bagitu, samua orang yang mau bekin susa sang dong, pasti mati. ⁶ Waktu dong dua jadi Tuhan pung jubir di bumi, Dia kasi kuasa sang dong ko tutu ujan. Dia ju kasi kuasa ko bekin mata aer jadi dara, deng kuasa ko bawa

✧ **11:1:** Yeskial 40:3; Sakaria 2:1-2 ✧ **11:2:** Lukas 21:24

✧ **11:4:** Sakaria 4:3, 11-14

macam-macam calaka di ini bumi, iko dong pung mau-mau sa.✧

⁷ Kalo dong pung waktu ko kasi tau Tuhan pung pasán dong su abis, nanti satu binatang buas kaluar dari lobang sangsara yang sonde ada pung dasar. Dia baparáng lawan dong dua, sampe dia kasi kala deng bunu bekin mati sang dong.✧ ⁸⁻⁹ Deng bagitu, dong dua mati di itu kota bésar yang dulu orang bunu dong pung Tuhan di kayu palang. Te itu kota tu, su jadi kota jahat sama ke Sodom deng Masir tempo dulu. Nanti orang dong lempar buang itu jubir dong pung mayat di jalan, sampe tiga hari satenga. Ais orang dari samua suku, samua bangsa, samua bahasa, deng samua negara datang manonton itu dua mayat. Dong ju sonde kasi isin ko kubur,✧ ¹⁰ tagal dong sanáng lia itu dua orang su mati. Te dong dua yang maen ganggu samua orang di bumi pung pikiran. Jadi dong rame-rame bekin pesta, deng bakirim hadia kasi satu deng satu.

¹¹ Ma tiga hari satenga abis, nanti Tuhan Allah kasi napas sang dong, ko dong idop kambali. Ais samua orang yang dapa lia sang dong, gamatar dingin.✧ ¹² Ais, itu jubir dua nanti dengar satu suara karás dari langit, yang suru sang dong bilang, “Woi! Bosong dua mari nae datang di sini su!” Ju dong dua ta'angka nae pi langit deng awan tutu bungkus sang dong. Lia bagitu ju, dong pung musu dong tanganga bodo.✧ ¹³ Takuju

✧ **11:6:** 1 Raja-raja dong 17:1; Kaluar dari Masir 7:17-19; 1 Samuel 4:8 ✧ **11:7:** Daniel 7:7; Dunya Model Baru 13:5-7, 17:8; Daniel 7:21 ✧ **11:8-9:** Yesaya 1:9-10 ✧ **11:11:** Yeskial 37:10 ✧ **11:12:** 2 Raja-raja dong 2:11

sa ju, ada tana tagoyang yang hebat. Kalo kotong itong samua ruma di kota, dari sapulu ruma, ada satu yang rubu. Deng ada tuju ribu orang yang mati. Orang laen yang sonde mati dong, jadi taku mau mati. Ma nanti dong ju kasi hormat sang Tuhan Allah, tagal Dia yang pegang parenta di sorga.✧

¹⁴ Deng bagitu, calaka nomer dua su lewat. Ma awas, ó! Te calaka nomer tiga su mau datang na.

Tiop tarompet nomer tuju — Tuhan Allah deng Yesus Kristus pegang parenta di bumi

¹⁵ Ais itu, Tuhan pung ana bua dari sorga nomer tuju tiop dia pung tarompet. Takuju sa, beta dengar banya suara rame-rame datang dari sorga bilang,

“Sakarang yang pegang parenta di bumi,
cuma Tuhan Allah deng Kristus,
andia Tuhan pung Orang yang Dia su pilih
ame dari dulu.

Nanti Tuhan Allah pegang parenta tarús
sama ke Raja, sampe salamanya.”✧

¹⁶ Itu 24 katua yang ada dudu di korsi parenta di Tuhan Allah pung muka tu, dong ju dengar itu suara dong. Ais dong jato tikam lutut deng muka sampe di tana, ko puji-puji sang Tuhan Allah, ¹⁷ deng manyanyi bilang,

“Oo, Tuhan Allah!

Botong pung Bos!

Botong pung Allah!

Tuhan yang parenta samua.

✧ **11:13:** Dunya Model Baru 6:12, 16:18 ✧ **11:15:** Kaluar dari Masir 15:18; Daniel 2:44, 7:14, 27

Tuhan yang kuasa samua.
 Tuhan yang ada dari dulu-kala.
 Tuhan yang ada sakarang.
 Botong minta tarima kasi sang Tuhan,
 tagal Tuhan su pake Tuhan pung kuasa yang
 bésar,
 ko pegang parenta di bumi.
 18 Ma suku-bangsa dong mara,
 te dong sonde mau iko sang Tuhan.
 Ma sakarang Tuhan ju mara,
 tagal dong sonde mau kanál sang Dia.
 Sakarang dia pung waktu su sampe,
 ko Tuhan hukum sang orang yang sonde
 mau toe sang Dia.
 Sakarang dia pung waktu su sampe,
 ko Tuhan kasi ancor orang yang bekin ancor
 orang laen.
 Sakarang dia pung waktu su sampe,
 ko Tuhan pareksa orang mati dong pung
 parkara.
 Sakarang dia pung waktu su sampe,
 ko Tuhan balas Tuhan pung orang suru-suru
 dong pung karingat.
 Andia Tuhan pung jubir dong,
 deng Tuhan pung orang dong,
 kici-bésar, tua-muda.
 Tuhan balas kasi samua orang,
 yang kasi hormat sang Tuhan pung nama."☆

19 Ais itu, beta dapa lia di sorga, Tuhan pung
 Ruma Sambayang pung pintu ada tabuka. Tarús
 beta dapa lia itu peti yang dulu dong pake
 simpan Tuhan Allah pung parenta yang ada

☆ **11:18:** Lagu Puji dong 2:5, 110:5, 115:13

tatulis di batu. Ju kilat basambar pi-datang, gun-tur babunyi bésar basambung, bumi tagoyang-goyang, deng ujan es batu yang barát jato turun dari langit.✧

12

Ular naga baparáng lawan parampuan deng dia pung ana

¹ Ais itu, takuju sa beta lia ada satu tanda luar biasa yang muncul di langit, yang manusia balóm parná lia: ada satu parampuan yang dia pung badan ada tabungkus deng matahari. Dia alas dia pung kaki di atas bulan. Dia pake topi raja yang ada 12 bintang. ² Dia ada dudu parú, deng ada manangis, te dia su dapa saki mau barana.

³ Takuju sa, beta dapa lia lai satu tanda luar biasa laen yang muncul di langit. Ada satu ular naga mera yang bésar. Dia pung kapala ada tuju, deng dia pung tandok ada sapulu. Dia ada pake tuju topi raja di dia pung kapala dong.✧

⁴ Dia pake dia pung ekor ko sapu barisi kasi ilang satu bagian dari bintang-bintang di langit. Yang sisa, cuma dua bagian sa. Ais dia lempar buang itu bintang dong pi bumi. Tarús dia pi badiri mangada itu parampuan, ko tunggu-tunggu sampe dia barana. Te dia mau kodo memang itu ana.✧ ⁵ Ais, itu parampuan barana ame satu Ana laki-laki. Ma Tuhan Allah pung ana bua satu dari sorga datang rampas ame itu

✧ **11:19:** Dunya Model Baru 8:5, 16:18, 16:21 ✧ **12:3:** Daniel 7:7 ✧ **12:4:** Daniel 8:10

Ana, ju bawa pi Tuhan ko itu Ana parenta sama-sama deng Tuhan Allah di sorga. Te itu Ana tu, nanti parenta samua suku-bangsa di bumi deng kuasa yang paling hebat.✧ ⁶ Ma itu parampuan lari pi satu tampa sunyi yang Tuhan su siap memang kasi sang dia. Nanti dong urus sang dia di situ sampe tiga taon satenga (andia, 1.260 hari).

Mikael baparang lawan ular naga di sorga

⁷ Ais itu ju jadi parang besar di sorga. Tuhan Allah pung ana bua dari sorga deng dong pung panglima Mikael, baparang lawan itu ular naga deng dia pung ana bua dong.✧ ⁸ Ju Mikael dong kasi kala itu ular naga deng dia pung ana bua dong. Ais itu dong larang itu ular naga deng dia pung ana bua dong, ko sonde bole tenga di sorga lai. ⁹ Tagal itu, dong usir buang sang dong dari sorga, ais lempar buang pi bumi. Itu ular naga tu, andia setan dong pung bos, yang dong bilang, 'Iblis'. Dari mula-mula dia yang maen putar-balek manusia ko dong bekin sala.✧

¹⁰ Ais beta dapa dengar lai satu suara karas dari langit bilang,

"Dolu itu ular naga badiri tarus di Tuhan pung muka.

Dia tu, tukang bawa mulu yang maen lempar sala kasi kotong pung sodara yang parcaya dong.

Dia maen tudu sang dong siang-malam. Ma sakarang dia su talempar buang dari sorga.

✧ **12:5:** Yesaya 66:7; Lagu Puji dong 2:9 ✧ **12:7:** Daniel 10:13, 21, 12:1; Yudas 9 ✧ **12:9:** Carita Mula-mula 3:1; Lukas 10:18

Jadi sakarang samua langkáp.

Te sakarang dia pung waktu su sampe ko
Tuhan kasi selamat sang manusia.

Sakarang Tuhan su pegang parenta deng Dia
pung kuasa yang hebat.

Deng Dia su angka Kristus,
andia Orang yang Dia su pilih ko jadi Raja
kasi samua suku-bangsa.✧

¹¹ Kotong pung sodara orang parcaya dong su
kasi kala itu ular naga yang dulu lempar
sala kasi sang dong,

tagal Domba Ana pung dara su tumpa ko
hapus dong pung sala-sala.

Dong ju kasi kala sang dia,

tagal dong barani kasi tau orang so'al Domba
Ana pung hati bae kasi sang dong.

Biar orang mara ko mau bunu sang dong ju,
ma dong sonde ondor.

¹² Jadi samua yang idop di sorga, musti sanáng!

Ma samua yang idop di bumi musti bajaga,
tagal calaka su mau jato kaná sang bosong.

Setan dong pung bos su turun datang di
bosong.

Dia su mara mau mati,

tagal dia tau bilang, dia pung waktu bekin
jahat tu, su mau abis!"

*Ular naga cari-cari sang itu parampuan di
bumi*

¹³ Waktu itu ular naga dapa tau bilang, dia su
tabuang di bumi, ju dia pi cari ko mau bekin
susa sang itu parampuan yang su barana ame itu

✧ **12:10:** Ayub 1:9-11; Sakaria 3:1

Ana. ¹⁴ Ma dong kasi itu parampuan dua sayap, sama ke burung garuda pung sayap, ko biar dia tarbáng pi sambunyi di itu tanpa sunyi yang jao dari itu ular naga. Di situ dong urus sang dia sampe tiga taon satenga.* ¹⁵ Lia bagitu, itu ular naga sumbur kasi kaluar aer sama ke banjer, ko mau sapu bawa itu parampuan. ¹⁶ Ma bumi tolong itu parampuan deng buka dia pung tana ko kodo abis itu aer yang malele kaluar dari itu ular naga pung mulu, ko biar itu aer jang sampe di itu parampuan. ¹⁷ Ais ju itu ular naga mara mau mati sang itu parampuan. Jadi dia kaluar ko pi baparáng lawan itu parampuan pung ana-ana laen dong, andia orang yang idop iko Tuhan Allah pung parenta, deng mangaku bilang, dong tu Yesus pung orang. ¹⁸ Ais ju itu ular naga pi badiri di laut pung pinggir, deng makan gigi.

13

Binatang buas yang kaluar dari laut

¹ Ais itu, beta dapa lia satu binatang buas kaluar dari laut. Dia pung kapala, tuju, deng dia pung tandok, sapulu. Dia pake topi raja satu-satu di dia pung tandok dong. Di itu kapala dong ada tulis kata-kata yang bekin hina sang Tuhan Allah.✧ ² Dia pung badan, sama ke harimau. Dia pung kaki, sama ke baruang pung kaki. Deng dia

* **12:14:** Alkitab bahasa Yunani asli tulis bilang, “satu waktu, dua waktu, deng satenga waktu”. Itu kata dong sama deng yang ada di *Daniel* 7:25, 12:7. Dia pung waktu, sama deng 42 bulan, ko, 1.260 hari di fasal 11:2-3 di atas. ✧ **13:1:** *Daniel* 7:3; *Dunya Model Baru* 17:3, 7-12

pung mulu, sama ke singa pung mulu. Itu ular naga ofer kasi dia pung hak sang itu binatang buas ko dudu di korsi parenta, deng pake dia pung kuasa samua.✧ ³ Di itu binatang buas pung kapala satu ada bakás luka bésar, tingka ke dia parná kaná potong sampe amper mati, ma sonde jadi mati. Samua orang di bumi heran lia itu binatang buas pung hebat, ju dong iko sang dia. ⁴ Ais dong ju kasi hormat sang itu ular naga, deng angka tinggi-tinggi sang dia sama ke Tuhan, tagal itu ular su kasi kuasa sang itu binatang buas tu. Itu orang dong ju puji-puji itu binatang buas bilang, “Dia tu, talalu hebat! Sonde ada yang bisa kasi kala sang dia!”

⁵ Tuhan Allah kasi loos itu binatang buas ko dia omong sombong deng omong bekin hina sang Tuhan. Dia dapa isin ko pegang parenta, sampe tiga taon satenga (andia 42 bulan). ⁶ Andia ko, dia omong kasi jato Tuhan Allah pung nama. Deng dia ju omong bekin hina Tuhan Allah pung orang dong samua yang tenga di sorga.✧ ⁷ Tuhan ju kasi isin sang dia, ko baparáng lawan Tuhan pung orang dong, sampe bekin kala sang dong. Dia ju dapa kuasa ko parenta orang dari samua suku, samua bangsa, samua bahasa, deng samua negara di bumi.✧ ⁸ Tagal itu, samua orang di bumi songgo itu binatang buas. Dong tu, andia samua orang yang dong pung nama sonde tatulis di dalam Domba Ana pung Tulisan. Dolu orang su bunu bekin mati itu Domba Ana, ma Tuhan kasi idop kambali sang Dia. Waktu Tuhan balóm

✧ **13:2:** Daniel 7:4-6 ✧ **13:6:** Daniel 7:8, 25, 11:36 ✧ **13:7:** Daniel 7:21

bekin ini dunya, Dia su tulis memang samua orang parcaya pung nama di itu tulisan bilang, dong tu, yang nanti dapa idop yang batúl yang sonde putus-putus.✧

⁹ “Dengar bae-bae!

¹⁰ Kalo Tuhan su putus bilang, ada orang yang musti kaná tangkap,
nanti dia kaná tangkap.

Kalo Tuhan su putus bilang, ada orang yang musti kaná bunu deng kalewang,
nanti dia kaná bunu deng kalewang.”

Andia, Tuhan pung orang dong jang ondor, te itu jadi sampát ko dong bataan iko tarús deng parcaya tarús sang Dia na!✧

Binatang buas yang kaluar dari bumi

¹¹ Ais itu, beta dapa lia binatang buas yang laen, nae kaluar dari bumi. Dia pung tandok dua, sama ke domba pung tandok. Deng dia pung suara, sama ke ular naga pung suara. ¹² Dia jadi jubir kasi dia pung bos, andia itu binatang buas yang partama tu, yang dulu kaná potong amper mati. Dia tarima kuasa dari dia pung bos, ko paksa samua orang di bumi songgo dia pung bos. ¹³ Dia ju bekin tanda-tanda heran yang hebat, sampe-sampe dia bisa kasi turun api dari langit di orang banya dong pung muka. ¹⁴ Deng bagitu, itu binatang buas nomer dua, pake dia pung bos pung kuasa ko putar-balek orang di bumi. Dia ju parenta orang dong ko bekin satu patong, sama ke dia pung bos pung rupa, ko dong

✧ **13:8:** Lagu Puji dong 69:29 ✧ **13:10:** Yeremia 15:2, 43:11

kasi hormat sang dia pung bos yang dulu kaná potong amper mati tu. ¹⁵ Tuhan ju kasi loos sang itu binatang tukang putar-balek tu, ko kasi napas bekin idop itu patong. Deng bagitu, itu patong bisa omong, deng kasi parenta ko bunu orang yang sonde mau songgo sang dia.

¹⁶ Itu binatang tukang putar-balek tu, ju paksa samua orang ko tarima cap di dong pung tangan kanan, ko, di dong pung testa. Samua orang, kici-bésar, kaya-miskin, mardeka ko, budak ko, dong samua musti tarima itu cap. ¹⁷ Te kalo sonde, na, dong sonde bisa bajual, ko, balanja apa-apa. Di itu cap tu, ada tatulis itu binatang buas nomer satu pung nama, deng dia pung nomer.

¹⁸ Di sini parlú pake otak, ó! Orang yang pintar, bisa mangarti itu nomer pung arti. Itu nomer yang kasi tunju ame sang manusia satu, andia “666”.*

14

Domba Ana deng Dia pung 144.000 orang

¹ Ais beta angka muka, ju takuju sa, beta dapa lia itu Domba Ana ada badiri di atas satu gunung kici, nama gunung Sion. Dia badiri sama-sama deng 144.000 orang. Di dong samua pung testa, ada tatulis itu Domba Ana deng Dia pung Bapa pung nama.* ² Ais beta dengar satu suara dari langit. Dia pung bunyi tu, bésar sama ke aer

* **13:18:** Iko orang yang pintar so'al Alkitab, jaman dulu di sana, nomer “6” pung arti, andia satu hal yang sonde bae, yang sonde sampurna, ko, yang jahat. Jadi nomer “666” ni pung arti bilang, “yang paling jahat”. ✨ **14:1:** Yeskial 9:4; Dunya Model Baru 7:3

tarjún deng karás sama ke guntur. Ma itu suara talalu bagus, sama ke ada banya orang maen sasando. ³ Ju beta lia itu 144.000 orang tu ada badiri mangada sang Tuhan Allah, deng itu 4 binatang luar biasa yang kuliling Tuhan pung korsi parenta tu, deng itu 24 katua dong. Itu orang banya dong ada manyanyi satu lagu baru. Cuma dong sandiri sa yang tau itu lagu, ma orang laen sonde. Te dong ni yang su babae deng Tuhan, tagal Tuhan su pake Dia pung Ana pung dara ko tabús ame sang dong. ⁴ Dong pung idop barisi, sama ke orang bujang yang sonde parná tidor bakumpul deng parampuan. Dong iko-iko itu Domba Ana pi mana sa, te Tuhan su bayar ame sang dong pake Dia pung Ana pung dara, ko biar dong jadi Dia pung milik. Tagal itu, dong ni sama ke hasil pertama yang orang bawa dari kabón ko sarakan kasi sang Tuhan deng itu Domba Ana. ⁵ Dong ju sonde tau omong putar-balek, tagal dong pung hati barisi.*

Tiga ana bua dari sorga bawa kabar

⁶ Ais beta dapa lia Tuhan Allah pung ana bua satu lai dari sorga. Dia ada tarbáng tinggi-tinggi di langit, ko kasi tasiar Tuhan pung Kabar Bae yang sonde putus-putus. Dia tarbáng kuliling kasi tau samua orang di bumi, dari samua suku, samua bangsa, samua bahasa, deng samua negara. ⁷ Dia batarea karás-karás bilang, “Bosong musti kasi hormat sang Tuhan Allah! Bosong musti angka tinggi-tinggi Dia pung nama yang hebat!

* 14:5: Sefanya 3:13

Tagal dia pung waktu su sampe,
 ko Tuhan pareksa samua orang pung
 bekin-bekin.

Puji sang Dia!

Angka tinggi-tinggi Dia pung nama!

Tagal Dia yang bekin ame langit deng bumi.
 Deng Dia yang parenta ko laut deng mata aer
 dong jadi samua.”

⁸ Omong abis bagitu, tarús beta dapa lia satu ana bua laen dari sorga, yang datang iko sang dia. Dia kasi tau bilang, “Su ancor! Su ancor! Kota Babel yang hebat tu, su ancor! Itu kota yang jahat tu, su rubu rata tana. Dolu itu kota sama ke palacor yang paksa-paksa samua bangsa di bumi minum mabo deng iko-iko dia pung basundal. Ma sakarang itu kota su rasa Tuhan pung mara!”[✧]

⁹ Ais beta dapa lia ana bua dari sorga yang laen lai, yang datang iko sang itu ana bua yang nomer dua tu. Dia batarea karás-karás bilang, “Awat, ó! Samua orang yang songgo itu binatang buas deng dia pung patong, ko, tarima dia pung cap di testa, ko, di tangan, nanti dong ju rasa Tuhan pung mara! ¹⁰ Nanti Tuhan sandiri po'a datang Dia pung mara kasi sang dong, sama ke Dia kasi minum sang dong anggor kapala yang pait. Nanti Dia lempar buang sang dong pi api balerang yang manyala sonde abis-abis. Dia pung ana bua dari sorga dong, deng itu Domba Ana ju lia itu hal.”[✧] ¹¹ Pokonya, samua orang yang

✧ **14:8:** Yesaya 21:9; Yeremia 51:8; Dunya Model Baru 18:2

✧ **14:10:** Yesaya 51:17; Carita Mula-mula 19:24; Yeskial 38:22

songgo itu binatang deng dia pung patong, ko, tarima ame dia pung cap, nanti dong dapa siksa bagitu deng sonde tau abis-abis. Asap dari dong pung sangsara nae kaluar siang-malam sonde tau barenti.”✧

¹²⁻¹³Jadi itu samua pung maksud bilang, Tuhan Allah pung orang dong musti dengar bae-bae Dia pung parenta, parcaya tarús-tarús sang Yesus, deng jang ondor.

Ais beta dengar satu suara dari langit yang kasi tau sang beta bilang, “Yohanis! Lu musti tulis bagini: Mulai sakarang, kalo orang yang parcaya sang Tuhan Yesus dong mati, na, dong dapa ontong.”

Ais Tuhan Allah pung Roh yang Barisi manyao bilang, “Batúl! Nanti dong ontong batúl! Te dong su dapa susa sangsara di dunya, ma dong batahan ko iko Tuhan tarús. Jadi nanti Tuhan balas dong pung cape, deng dong sonde idop sangsara lai di sorga.”

Tuhan pung hukuman di bumi sama ke pake sabit ko panen

¹⁴Ais itu, beta angka muka. Takuju sa, beta dapa lia satu awan puti bacaya, deng ada satu orang dudu di atas itu awan. Itu orang tu, tingka ke Manusia Tulen. Dia ada pake topi juara dari mas, deng ada pegang satu sabit tajam.✧

¹⁵Ais beta dapa lia lai satu ana bua yang laen dari sorga, kaluar dari Tuhan pung Ruma Sambayang. Dia batarea kasi tau sang itu Orang di awan bilang, “Pake itu sabit ko mulai panen

✧ **14:11:** Yesaya 34:10 ✧ **14:14:** Daniel 7:13

su! Te dia pung waktu kumpul ame bumi pung hasil dong, su sampe.”[☆] ¹⁶ Ais, itu Orang yang dudu di awan tu, ayun Dia pung sabit ko panen, deng kumpul ame bumi pung hasil dong.

¹⁷ Ju ada satu ana bua yang laen lai kaluar dari Ruma Sambayang di sorga. Dia ju ada pegang satu sabit ko mau ketu bua.

¹⁸ Ais, ada satu ana bua yang laen kaluar datang dari itu tanpa bakar dara kayu wangi di Ruma Sambayang di sorga. Ana bua ni pung tugas, andia jaga api di itu tanpa bakar dara kayu wangi. Dia batarea suru itu ana bua yang pegang itu sabit bilang, “Pake lu pung sabit tu, ko pi ketu bua di bumi su! Te di sana pohon anggor pung bua dong su masak-masak.” ¹⁹ Ais, itu ana bua ayun dia pung sabit pi bumi, ko potong ame anggor pung rangke dong. Ju dia kasi maso itu bua anggor dong pi dalam bak parés. Tarús dong inja-inja ko mau ame dia pung aer. Inja-inja bua anggor di bak parés tu, andia Tuhan pung mara. ²⁰ Itu bak parés ada di luar kota. Waktu dong inja itu anggor pung bua dong, ju dara malele kaluar bam-banya. Itu dara malele sama ke kali satu, dia pung panjang 300 kilo, deng dia pung dalam satu meter satenga.* [☆]

[☆] **14:15:** Yoel 3:13 * **14:20:** Alkitab bahasa Yunani tulis itu kali pung panjang bilang, “1.600 *stadia*”, andia 296-300 kilometer. Deng itu kali pung dalam dong tulis bilang, “sama tinggi deng kuda pung tali kekáng”, andia satu meter satenga. Dong pung kuda lebe bésar dari kuda Rote. [☆] **14:20:** Yesaya 63:3; Manangis Makarereu 1:15; Dunya Model Baru 19:15

15

*Tuju ana bua dari sorga bawa tuju calaka
bésar pi bumi*

¹ Ais itu, beta dapa lia satu hal di langit yang luar biasa, sampe beta heran mau mati. Ada tuju ana bua dari sorga, satu-satu pegang kuasa ko kirim calaka bésar pi bumi. Ini tuju calaka ni, andia calaka tarahir. Kalo dong samua su jadi, na, dia pung arti bilang, Tuhan Allah pung hati su dingin, sampe Dia su sonde mara lai sang manusia.

² Ais beta dapa lia laut yang manyala sama ke kaca yang tacampor deng api. Beta ju dapa lia banya orang yang badiri di itu laut pung pinggir. Dong tu, orang yang sonde iko itu binatang buas, sonde songgo dia pung patong, deng sonde tarima dia pung cap. Dong samua ada pegang alat musik sama ke sasando yang dong tarima dari Tuhan Allah. ³ Ais dong manyanyi satu lagu dari ba'i Musa, andia Tuhan Allah pung orang suru-suru dolu-dolu. Itu orang dong ju manyanyi satu lagu ko puji-puji sang Yesus. Te dolu orang bunu bekin mati sang Dia, sama ke orang bunu domba ana di Tuhan Allah pung Ruma Sambayang ko bekin dingin Dia pung hati. Dong manyanyi bilang,*

“Botong puji-puji Tuhan Allah!

Botong angka tinggi-tinggi Dia pung nama!

Tagal Tuhan pung kuasa, luar biasa.

Deng Tuhan pung hebat, talalu heran.

* **15:3:** Musa karang itu lagu waktu Tuhan bawa orang Isra'el dong kaluar dari Masir, andia dong pung tanpa sangsara.

Tuhan su pegang parenta sang samua suku-bangsa di bumi.

Tuhan su jadi Raja kasi samua suku di dunya.

Samua yang Tuhan bekin, luar biasa!

Tuhan pung karjá, talalu bagus!

Tuhan pung jalan, lurus mau mati!

Tuhan pung idop, paling batúl!✧

⁴ Samua orang angka tinggi-tinggi Tuhan pung nama,

samua orang puji-puji Tuhan pung bae.

Tagal cuma Tuhan sandiri yang barisi.

Cuma Dia sandiri sa yang sonde ada pung sala.

Nanti samua suku-bangsa datang sémba sang Tuhan.

Nanti samua suku datang minta tarima kasi sang Tuhan.

Tagal samua orang su lia Tuhan pung karjá yang bae.

Deng samua orang su tau Tuhan pung hati yang lurus."✧

⁵ Waktu itu orang dong manyanyi abis, ju beta dapa lia itu Kamar yang Paling Barisi di Tuhan pung Ruma Sambayang di sorga, deng dia pung kaen pele ada tabuka lebar.✧ ⁶ Ais beta lia itu tuju ana buah dari sorga yang bawa itu tuju calaka tu. Dong ada jalan kaluar dari Tuhan pung Ruma Sambayang. Dong pake pakean yang bacaya puti barisi, deng pake salempang dari mas tulen.

⁷ Tarús beta lia satu dari itu 4 binatang luar biasa yang ada di sablá Tuhan pung korsi

✧ 15:3: Kaluar dari Masir 15:1-18 ✧ 15:4: Yeremia 10:7; Lagu Puji dong 86:9 ✧ 15:5: Kaluar dari Masir 38:21

parenta, bagi tuju bokor mas kasi sang itu tuju ana buah dong. Itu tuju bokor dong, satu-satu ta'isi deng hukuman dari Tuhan Allah. Dia yang ada tarús sampe salamanya. Te Dia su siap ko po'a Dia pung mara pi di bumi. ⁸ Sonde lama lai ju, itu Ruma Sambayang su ponu deng asap yang kaluar dari Tuhan Allah pung hebat deng Dia pung kuasa. Sonde ada satu orang ju yang bisa maso pi situ. Itu tuju ana buah dong musti po'a bekin abis itu tuju calaka di bumi, baru orang bisa maso pi situ.☆

16

Tuhan Allah pung mara tapo'a pi bumi

¹ Ais beta dengar ada satu suara karás kaluar dari Ruma Sambayang ko parenta sang itu tuju ana buah dong bilang, “Pi su! Angka bawa itu bokor dong ko po'a buang Tuhan pung mara pi bumi su.”

² Dengar bagitu, ju ana buah yang pertama po'a buang dia pung bokor pung isi pi bumi. Takuju sa, calaka kaná samua orang yang parná tarima itu binatang buas pung cap, deng orang yang songgo dia pung patong. Dong kaná luka puruk yang saki mau mati.☆

³ Ais ana buah nomer dua po'a buang dia pung bokor pung isi pi laut. Takuju sa, aer di laut jadi dara baboo busuk, sama ke orang mati pung dara. Ju samua yang idop di laut, mati abis.

☆ **15:8:** Kaluar dari Masir 40:34; 1 Raja-raja dong 8:10-11; 2 Sajara Isra'el deng Yahuda 5:13-14; Yesaya 6:4 ☆ **16:2:** Kaluar dari Masir 9:10

⁴ Ais ana bua nomer tiga po'a buang dia pung bokor pung isi pi kali deng mata aer dong. Ju itu aer samua jadi dara.* ⁵ Ais beta dengar ana bua satu dari sorga, yang urus samua aer di bumi. Dia puji sang Tuhan Allah bilang,

“Oo, Tuhan!

Tuhan yang barisi!

Tuhan yang sonde parná sala!

Tuhan su ada dari mula-mula,

Deng Tuhan nanti ada sampe salamanya.

Tuhan su putus parkara deng batúl.

Tuhan su kasi jato hukuman yang pas.

⁶ Orang dong su kasi tumpa

Tuhan pung orang pung dara.

Orang dong su bunu bekin mati

Tuhan pung jubir dong.

Andia ko, Tuhan su paksa ko dong ju minum dara.

Andia ko, Tuhan su balas deng kasi hukuman yang batúl.”

⁷ Ais itu, beta dengar satu suara kaluar dari meja korban, yang manyao bilang,

“Batúl! Tuhan Allah yang paling kuasa.

Batúl! Tuhan Allah yang paling hebat.

Tuhan yang putus parkara deng batúl.

Tuhan yang kasi jato hukuman yang pas.”

⁸ Ais ju ana bua nomer ampa po'a buang dia pung bokor pung isi pi matahari. Takuju sa matahari jadi panas talalu, sampe manusia dong tabakar. ⁹ Samua manusia yang kaná bakar tu, dong kutuk Tuhan Allah pung nama, tagal Dia

* **16:4:** Kaluar dari Masir 7:17-21; Lagu Puji dong 78:44

yang suru kirim itu calaka kasi sang dong. Biar bagitu, ma sonde ada satu orang ju yang tobat, ais bale kambali pi Tuhan, ko, angka puji sang Dia.

¹⁰ Ais, itu ana bua nomer lima po'a buang dia pung bokor pung isi pi itu binatang buas pung korsi parenta. Takuju sa ju, galáp gulita tutu ame samua orang yang songgo sang dia, sampe dong makan gigi, ko biar dong bisa tahan sangsara.☆

¹¹ Dong ju kutuk sang Tuhan Allah di sorga, tagal dong pung luka dong saki mau mati. Biar bagitu, ma sonde ada satu ju yang barenti bekin jahat, ais bale ko iko sang Tuhan.

¹² Ais ana bua nomer anam po'a buang dia pung bokor pung isi pi itu kali bésar, nama Efrat. Ju itu kali pung aer karíng memang. Ais dong bekin jalan di situ kasi raja-raja deng tantara dong yang nanti datang dari sablá timur.☆ ¹³ Ju beta dapa lia tiga setan yang jahat. Dong pung model sama ke katak. Satu kaluar dari itu ular naga pung mulu. Satu kaluar dari itu binatang buas pung mulu. Deng satu lai kaluar dari itu ular naga pung jubir tukang putar-balek pung mulu. ¹⁴ Itu tiga setan dong ada pung kuasa ko bekin tanda heran macam-macam. Dong kaluar ko pi katumu samua raja di dunya, ais dong bajanji satu waktu ko mau pi baparáng lawan Tuhan Allah yang paling kuasa. Ma itu waktu yang dong su bajanji tu, andia Tuhan Allah pung waktu yang Dia su pili ame ko kasi kala Dia pung musu samua.

☆ **16:10:** Kaluar dari Masir 10:21 ☆ **16:12:** Yesaya 11:15

15-16 Itu tanpa yang nanti dong bakumpul ko baparáng tu, bahasa Ibrani bilang, *Armagedon*.

Yesus Kristus ju omong bilang, “Inga bae-bae! Takuju sa, te Beta datang sama ke pancuri yang orang sonde sangka-sangka. Orang yang mete jaga deng pake pakean langkáp dong, paling ontong. Te nanti kalo Beta datang, dia sonde dapa malu, tagal orang sonde dapa lia dia pung talanjang.”✧

17 Ais ana bua nomer tuju po'a buang dia pung bokor pung isi pi di angin. Ju Tuhan Allah omong deng suara bésar dari Dia pung korsi parenta di Ruma Sambayang bilang, “Su abis! Beta pung mara su tapo'a abis samua!”

18 Tarús ada kilat yang basambar, deng guntur yang babunyi bésar basambung. Deng tana tagoyang yang paling bésar yang balóm parná jadi di bumi, ju datang.✧ 19 Itu waktu, Tuhan Allah sonde lupa kota Babel pung jahat. Dia pake itu tana tagoyang luar biasa, sampe itu kota hebat tabalá bagi tiga. Dia bekin bagitu, ko biar orang Babel dong rasa Dia pung mara. Kota-kota laen di dunya ju rubu buang.✧ 20 Itu waktu pulo-pulo dong tanggalám bagitu sa, deng gunung-gunung dong ju ilang buang samua.✧ 21 Ada ju ujan es batu yang bésar-bésar jato dari langit ko tendes ame manusia. Itu es batu dong pung

✧ **16:15-16:** Mateos 24:43-44; Lukas 12:39-40; Dunya Model Baru 3:3; 2 Raja-raja dong 23:29; Sakaria 12:11 ✧ **16:18:** Dunya Model Baru 8:5, 11:13, 19 ✧ **16:19:** Yesaya 51:17 ✧ **16:20:** Dunya Model Baru 6:14

barát, ada yang sampe ampa pulu kilo.* Tagal itu ujan es yang bekin sangsara sang dong, andia ko manusia dong kutuk sang Tuhan Allah.✧

17

Tuhan Allah pung ana bua banding kota Babel deng parampuan nakal

¹ Ais ju satu dari itu tuju ana bua dari sorga yang pegang itu bokor kosong dong, datang omong deng beta bilang, “Mari sini dolo! Beta mau kasi tunju sang lu Tuhan Allah pung cara hukum itu palacor yang paling jahat. Dia tu, andia itu kota bésar yang dong kasi bangun deka banya aer.✧ ² Dolu raja-raja dari mana-mana datang maen serong deng itu kota pung orang dong. Orang laen dong ju datang minum mabo, deng iko-iko itu kota pung hohongge.”✧

³ Ais itu, beta takaná Tuhan Allah pung Roh, ju itu ana bua dari sorga angka bawa sang beta pi satu tanpa sunyi. Di situ beta dapa lia satu parampuan ada dudu di atas satu binatang buas warna mera manyala. Itu binatang pung kapala ada tuju, deng dia pung tandok, sapulu. Di dia pung badan samua ada tatulis kata-kata yang bekin hina sang Tuhan Allah.✧ ⁴ Itu parampuan ada pake pakean alus yang warna mera deng warna ungu. Dia pung barias dong dari mas,

* **16:21:** Alkitab bahasa Yunani tulis bilang, “sama barát deng satu *talenta*”. Satu *talenta* pung barát tu, andia 34-40 kilogram.

✧ **16:21:** Kaluar dari Masir 9:23; Dunya Model Baru 11:19

✧ **17:1:** Yeremia 51:13 ✧ **17:2:** Yesaya 23:17; Yeremia 51:7

✧ **17:3:** Dunya Model Baru 13:1

batu mangkilat yang mahal, deng mutiara. Dia ada pegang satu cangkir mas yang ponu deng anggor di dia pung tangan kanan. Itu anggor tu, andia dia pung hohongge, deng samua hal jahat deng kotor yang laen yang dia bekin.☆ 5 Di dia pung testa ada tatulis satu nama, yang dia pung arti masi rahasia. Itu tulisan bilang bagini:

Beta ni, Babel!

Andia, kota yang paling hebat!

Samua macam jahat di dunya,

asal dari beta.

Samua yang maen serong di bumi,

ba'akar di beta.

6 Ais beta lia, te itu parampuan su mabok barát, tagal dia su minum Tuhan Allah pung orang dong pung dara. Dia pung arti bilang, dia su bunu Tuhan Allah pung orang dong, tagal dong sonde barenti kasi tau orang so'al Yesus.

Lia bagitu, ju beta tanganga deng heran mau mati.

7 Ma itu ana bua tanya sang beta bilang, "Akurang ko lu tanganga bodo bagitu? Mari ko beta kasi tau itu parampuan jahat pung arti. Bagitu ju deng itu binatang buas yang dia nae tu. Andia yang ada pung kapala tuju, deng tandok sapulu. 8 Dolu itu binatang buas idop di bumi, ma sakarang dia su sonde ada lai. Ma sonde lama lai, te dia datang kambali dari itu lobang sangsara yang sonde ada pung dasar. Itu waktu, ada orang yang idop di dunya, yang dong pung nama sonde tatulis dalam Domba Ana pung Tulisan yang Tuhan Allah su tulis memang

☆ 17:4: Yeremia 51:7

waktu Dia balóm bekin ini dunya. Nanti itu orang dong tanganga lia itu binatang buas, tagal dia su kambali. Ma kalo dia su datang, na, nanti Tuhan Allah lempar buang sang dia pi dalam laut api balerang yang manyala sonde pake barenti.✧

⁹ Orang yang pintar batúl bisa mangarti ini hal. Itu binatang buas pung kapala tuju pung arti, andia tuju gunung. Itu palacor ada dudu di atas itu gunung dong. Deng itu tuju kapala dong ju pung arti, andia tuju raja. ¹⁰ Dari itu tuju raja tu, lima su mati. Satu ada dudu parenta sakarang. Yang satu lai balóm datang. Ma kalo dia su datang, dia cuma pegang parenta sabantar sa. ¹¹ Sakarang beta kasi tau so'al itu binatang buas yang dulu idop, ma sakarang su mati. Dulu dia ju maso itu tuju raja, ma nanti dia kambali pegang parenta ko jadi raja nomer dalapan. Nanti dia ju kaná ancor buang.

¹² Itu sapulu tandok pung arti, andia sapulu raja. Dong balóm pegang parenta. Nanti dong tarima kuasa ko pegang parenta sama-sama deng itu binatang buas, ma cuma sabantar sa.*

✧ ¹³ Te dong samua ba'akór ko ofer dong pung kuasa kasi pi itu binatang buas. ¹⁴ Itu raja dong nanti pi baparáng lawan itu Domba Ana. Ma itu Domba Ana deng Dia pung orang dong nanti kasi kala sang dong samua. Itu orang-orang yang iko sang itu Domba Ana tu, andia orang yang Dia su pilih deng pange ame, yang bataan iko sang

✧ **17:8:** Daniel 7:7; Dunya Model Baru 11:7; Lagu Puji dong 69:29

* **17:12:** Alkitab bahasa Yunani di sini bisa ada dua arti. Andia: 1) cuma sabantar sa; ko, 2) satu jam sa. ✧ **17:12:** Daniel 7:24

Dia. Nanti dong manang, tagal itu Domba Ana talalu hebat. Cuma Dia sa, Raja di atas samua raja, deng Bos di atas samua bos.

¹⁵ Deng itu aer banya yang ada deka itu palacor, andia orang dari samua suku, samua bangsa, samua bahasa, deng samua negara di bumi. ¹⁶ Itu sapulu raja deng itu binatang buas tu nanti mulai binci sang itu parampuan muka tabal yang sonde tau malu. Nanti dong rampas ame dia pung pakean deng barang samua, ais kasi tenga sang dia talanjang bulat di situ. Ais dong ju makan dia pung daging. Tarús, dia pung badan pung sisa, deng lempar buang pi dalam api. ¹⁷ Tuhan Allah sandiri yang bekin sampe itu sapulu raja deng samua basakongkol, ko sarakan deng pung kuasa kasi sang itu binatang buas, sampe dia bekin ancor itu parampuan. Deng bagitu, Tuhan Allah pung rancana samua nanti jadi.

¹⁸ Naa! Itu palacor yang lu lia tu, andia itu kota hebat yang parenta samua raja di bumi.”

18

*Tuhan Allah pung ana bua carita kota Babel
pung rubu*

¹ Ais itu, beta dapa lia satu ana bua laen turun datang dari sorga. Dia ada pung kuasa deng cahaya yang hebat sampe bekin tarang samua bumi. ² Dia pake suara besar ko kasi tau bilang, “Su rubu! Su rubu! Kota Babel su rubu! Su jato! Su jato! Itu kota hebat tu, su jato!

Dia su jadi setan dong pung tanpa tenga.

Dia su jadi samua roh jahat dong pung tana asal.

Dia su jadi samua burung tukang makan bangke pung tanpa bakumpul.

Dia su jadi samua binatang tar bae pung kandang.✧

³ Dia su rubu, tagal samua suku-bangsa di bumi, maen datang minum mabo dari dia pung anggor.

Dia su jato, tagal samua suku di dunya, maen datang basundal deng itu kota pung orang.

Raja-raja dari samua negara dong, datang maen serong di situ.

Orang dagang dari samua kota dong, datang bajual sampe dong su jadi kaya.

Tagal itu kota sama ke parampuan yang suka béli samua yang mewa.

Tagal itu kota sama ke palacor yang suka cari samua yang ena-ena."✧

⁴ Ais beta dengar lai satu suara laen pange dari langit bilang,

"Hoi! Beta pung orang dong samua!

Lari kaluar dari sana su!

Kasi tenga itu kota su!

Jang bekin iko itu kota pung orang pung jahat,

ko jang kaná dong pung hukuman ju.✧

⁵ Tagal dong pung jahat su talalu banya.

✧ **18:2:** Yesaya 21:9; Yeremia 51:8; Dunya Model Baru 14:8; Yesaya 13:21; Yeremia 50:39 ✧ **18:3:** Yesaya 23:17; Yeremia 51:7 ✧ **18:4:** Yesaya 48:20; Yeremia 50:8, 51:6, 45

Deng dong pung sala
su balapis-lapis sampe di langit.
Sakarang Tuhan Allah su sonde lupa lai
dong pung jalan idop yang jahat.
Sakarang Tuhan Allah su siap
ko mau hukum sang dong.✧
6 Jadi bosong musti balas dong pung jahat,
sama ke dong su bekin jahat sang orang laen.
Ma bosong musti balas sang dong,
sampe dua kali lipat.
Dolu dong tipu orang,
ko minum dari dong pung cangkir mas yang
ponu deng anggor sangsara.
Ma sakarang dong sandiri yang musti minum
itu anggor sangsara, sampe dua kali lipat.✧
7 Dong su bekin diri hebat.
Deng su angka tinggi-tinggi dong pung diri.
Dong cuma mau idop mewa sa.
Dong cuma suka yang ena-ena sa.
Tagal itu, dong musti dapa susa barát.
Jadi dong musti idop sangsara.
Te dolu dong omong sombong sama ke palacur
bilang,
'Beta ni, mama raja!
Beta sonde akan jadi janda!
Beta sonde akan manangis makarereu.
Beta sonde akan pake pakean itam.'
8 Dong omong bagitu sampe Tuhan Allah su mara
sang dong.
Sampe Tuhan Allah su mau hukum sang dong.

✧ 18:5: Carita Mula-mula 18:20-21; Yeremia 51:9 ✧ 18:6:
Lagu Puji dong 137:8; Yeremia 50:29

Nanti dalam satu hari sa,
 dong rasa lapar mau mati,
 dong manangis makarereu,
 deng dong mati mampos ju.

Sampe orang angka buang sang dong pi
 dalam api.

Sampe api bakar abis dong pung mayat.

Te Tuhan yang paling kuasa, yang kasi turun ini
 hukum.

Deng Tuhan yang paling hebat, yang putus ini
 parkara.✧

⁹ Raja-raja yang dulu datang
 maen serong deng itu kota pung orang dong,
 deng idop mewa di situ.

Nanti dong lia asap yang nae dari itu api,
 nanti dong dapa tau itu kota su tabakar abis.

Ais dong manangis makarereu sang dia.

¹⁰ Ju dong rasa ngarí lia itu orang dong pung
 sangsara.

Ma dong cuma barani badiri dari jao.

Deng dong cuma barani lia-lia dari sana.

Ais dong omong bilang,

'Aduu! Kasian Babel, é!

Aduu! Kasian kota hebat, ó!

Te cuma dalam satu jam sa, lu su dapa
 hukum.

Te cuma sabantar sa, ma lu su ancor
 buang.✧

¹¹ Dengar bagitu, orang yang dulu datang dari
 samua tanpa ko badagang di situ,
 dong ju iko manangis makarereu.

Te sonde ada satu orang ju,

yang mau pi béli dong pung barang lai.✧

- 12 Sonde ada yang mau pi béli
 dong pung hiasan dari mas, perak,
 batu mangkilat, ko, mutiara lai.
 Sonde ada yang mau pi béli
 dong pung kaen lenan, kaen sutra,
 ko, kaen alus yang laen dong yang
 warna mera, ko, ungu.
 Sonde ada yang mau pi béli
 dong pung barang dari kayu wangi,
 gading ba'ukir,
 ko, kayu ba'ukir yang laen dong.
 Sonde ada yang mau pi béli
 dong pung barang dari tambaga, bési,
 ko, batu marmar.
- 13 Sonde ada yang mau pi béli
 dong pung kayu manis, ko, kuli manis
 macam-macam.
 Sonde ada yang mau pi béli
 dong pung dara kayu wangi, ko, minya
 wangi macam-macam.
 Sonde ada yang mau pi béli
 dong pung aer angor, minya saitun,
 tapung tarigu, ko, padi-gandum.
 Sonde ada yang mau pi béli
 dong pung sapi, domba, ko, kuda.
 Sonde ada yang mau pi béli
 dong pung kareta,
 ko, dong pung budak dong.✧
- 14 Nanti itu orang dagang dong rasa manyasal
 bilang,

✧ 18:11: Yeskial 27:31, 36 ✧ 18:13: Yeskial 27:12, 13, 22

'Aduu, Babel, é!
 Aduu, kota hebat, ó!
 Lu pung barang mewa yang lu pung
 orang dong paling suka tu,
 su sonde ada lai.
 Samua-samua su ilang, sampe dong su
 miskin malarat,
 sampe raroso.'

- 15 Dolu itu orang dagang dong jadi kaya tagal itu
 kota yang sama ke palacor.
 Ma sakarang dong su manyasal tar abis-abis.
 Dong jadi taku mau mati,
 lia itu kota pung orang pung sangsara.
 Dong jadi talalu ngarí,
 lia dong pung hukuman.
 Ma dong cuma barani lia dari jao.
 Dong cuma barani badiri dari sana.

- 16 Ais dong omong bilang,
 'Aduu! Kasian Babel, é!
 Aduu! Kasian kota hebat, ó!✧
 Dolu lu pung orang pake pakean alus yang
 warna mera, ko ungu,
 dari kaen yang paling mahal.
 Dolu lu pung orang barias deng mas, mu-
 tiara,
 deng batu mangkilat yang paling mahal.
- 17 Ma dalam satu jam sa,
 lu pung barang-barang dong su sonde
 ada lai.
 Cuma sabantar sa,
 lu pung kaya dong su ilang abis!'

✧ **18:16:** Yeskial 27:31, 36

Dolu ju ada kapten-kapten kapal deng ana bua
 kapal dong
 balayar pi-datang dari itu kota.
 Ma sakarang dong cuma barani balabu dari
 jao sa.

Deng sakarang dong cuma barani lia-lia dari
 sana sa.✧

18 Dong manonton asap yang kaluar dari api.
 Ais dong dapa tau bilang, dia su tabakar abis.

Ju dong manyasal bilang,

'Aduu kasian! Sonde akan ada kota laen
 yang sama hebat ke Babel lai.

Aduu kasian! Sonde akan ada kota laen,
 yang sama bagus deng dia lai.'✧

19 Dong ra'u abu ko taro di dong pung kapala
 tagal dong pung hati susa.

Dong manangis makarereu,
 tagal dong pung hati ancor.

Ais dong omong bilang,

'Aduu! Kasian Babel, é!

Aduu! Kasian kota hebat, ó!

Botong su balayar pi-datang bawa barang
 kasi sang lu,

sampe botong ju iko jadi kaya.

Botong su pikol bawa lu pung muatan,
 sampe botong ju iko idop mewa.

Ma cuma dalam satu jam sa,
 samua tu, su ilang buang.

Cuma sabantar sa,
 samua tu, su ancor abis.'✧

20 Ais, itu suara omong tamba bilang,

✧ **18:17:** Yesaya 23:14; Yeskial 27:26-30 ✧ **18:18:** Yeskial 27:32

✧ **18:19:** Yeskial 27:30-34

'We, bosong yang idop di sorga!
 bosong pung hati su sonde parlú manoso lai.
 We, Tuhan pung orang!
 Bosong pung hati su sonde parlú rasa susa
 lai.
 We, Tuhan pung utusan dong!
 Biar ko bosong pung hati babunga.
 We, Tuhan pung jubir dong!
 Biar ko bosong pung hati sanáng.
 Dolu Babel bekin susa sang bosong.
 Dolu itu kota siksa sang bosong.
 Ma sakarang Tuhan su balas bosong pung
 sangsara.
 Te sakarang Dia su balas itu kota pung
 jahat.' "✧

21 Ais itu, beta dapa lia satu ana bua dari sorga
 yang kuat batúl. Dia datang angka ame satu
 batu, bésar sama ke orang. Ais dia lempar kasi
 maso itu batu pi dalam laut. Dia ju kasi tau
 bilang,

"Nanti dong kasi ancor buang Babel bagitu ju.
 Nanti dong kasi ilang buang itu kota hebat
 bagitu ju.✧

22 Su sonde ada orang lai,
 yang maen musik di itu kota.
 Su sonde ada orang,
 yang dapa dengar sasando, gitar, suling,
 deng tarompet pung bunyi di itu kota lai.
 Su sonde ada tukang,
 yang karjá di dong pung bidang lai.
 Su sonde ada orang,

✧ **18:20:** Carita Ulang so'al Jalan Idop 32:43; Yeremia 51:48

✧ **18:21:** Yeremia 51:63-64; Yeskial 26:21

yang mol padi di itu kota lai.✧
 23 Su sonde ada orang,
 yang bakar lampu di itu kota lai.
 Su sonde ada orang,
 yang bekin pesta kawin di situ lai.
 Dolu itu kota pung tukang jual-beli barang dong,
 su jadi talalu kaya.
 Dolu Babel pung orang dagang dong,
 su idop talalu mewa.
 Ma dong pake ilmu galáp,
 ko tipu orang di bumi.
 Dong pake ilmu sihir,
 ko putar-balek manusia di dunya.✧
 24 Babel su dapa hukum barát ni,
 tagal dia maen bunu bekin mati Tuhan pung
 jubir dong.
 Itu kota hebat su ancor,
 tagal dia maen siksa mati Tuhan pung orang
 dong.
 Ada ju Tuhan pung orang yang kaná bunu di
 tampa-tampa laen dong.
 Ma Babel yang musti pikol itu sala samua.
 Itu kota hebat yang musti pikol tanggong-
 jawab.”✧

19

Koor bésar manyanyi di sorga

¹ Itu ana bua omong abis bagitu, ju beta
 dengar ada suara bésar tingka ke ada koor bésar
 manyanyi di sorga. Dong manyanyi bilang,

✧ **18:22:** Yeskial 26:13; Yesaya 24:8 ✧ **18:23:** Yeremia 7:34,
 25:10 ✧ **18:24:** Yeremia 51:49

“Haleluya! Haleluya!

Kotong angka puji sang kotong pung Allah,
tagal Dia yang paling hebat.

Haleluya! Haleluya!

Kotong angka puji sang kotong pung Allah,
tagal Dia yang paling kuasa.

Tuhan yang kasi selamat sang kotong,
dari kotong pung sala-sala dong.

Tuhan yang bekin beres kotong
dari kotong pung idop babengko.

² Kotong puji sang Tuhan Allah,
tagal Dia yang putus parkara deng batúl.

Kotong puji sang Tuhan Allah,
tagal Dia yang kasi jato hukuman yang adil.

Tuhan su kasi jato hukuman sang itu parampuan
nakal,

tagal dia maen buju orang-orang di dunya,
ko iko maen serong sama-sama deng dia,
deng iko-iko dia pung jahat.

Tuhan su balas itu parampuan jahat,
tagal dia maen bunu bekin mati

Tuhan pung orang suru-suru dong.”[☆]

³ Ais itu, dong manyanyi lagu laen lai di sorga
bilang,

“Haleluya! Puji-puji sang Tuhan!

Haleluya! Angka tinggi-tinggi Dia pung nama!

Tagal asap dari api yang bakar itu param-
puan pung mayát tu,

nae tarús sonde tau barenti-barenti.

Deng asap dari api yang bakar itu kota hebat tu,
nae tarús sonde tau abis-abis.”[☆]

☆ **19:2:** Carita Ulang so'al Jalan Idop 32:43; 2 Raja-raja dong 9:7

☆ **19:3:** Yesaya 34:10

⁴ Ais ju itu 24 katua deng itu 4 binatang luar biasa tu, jato tikam lutut ko sémba mangada pi Tuhan Allah pung korsi parenta. Dong kasi hormat sang Dia bilang,
 “Batúl! Mari ko kotong puji-puji sang Tuhan Allah!
 Haleluya! Mari ko kotong angka tinggi-tinggi Dia pung nama!”

Domba Ana pung pesta kawin

⁵ Ais beta dengar satu suara lai datang dari itu korsi parenta bilang,
 “We, Tuhan Allah pung orang suru-suru dong!
 We, Tuhan Allah pung ana-ana dong!
 Mari ko kotong angka tinggi-tinggi Tuhan Allah pung nama.

Mari samua kici-bésar puji sang Dia.”✧

⁶ Ais beta dengar tingka ke ada banya orang yang ba'omong. Dong pung suara babunyi bésar sama ke aer tarjún, deng karás sama ke guntur basambung. Dong omong bilang,
 “Haleluya! Botong puji-puji sang Tuhan Allah.
 Haleluya! Botong angka tinggi-tinggi Dia pung nama.

Tagal Dia yang paling kuasa.

Deng Dia yang parenta samua.”✧

⁷ Sakarang, kotong pung hati su sanáng.

Sakarang, kotong pung hati su babunga.

Kotong puji-puji sang Dia,

tagal Domba Ana pung hari kawin su sampe.

Kotong angka tinggi-tinggi Dia pung nama,

tagal Domba Ana pung baroit su siap.

✧ 19:5: Lagu Puji dong 115:13 ✧ 19:6: Yeskial 1:24; Lagu Puji dong 93:1, 97:1, 99:1

⁸ Tuhan Allah su kasi dia pakean baroit dari kaen alus.

Tuhan Allah su kasi dia pakean yang puti mangkilat.”

(Itu pakean puti mangkilat tu, andia Tuhan Allah pung orang dong pung karjá yang bae dong.)

⁹ Ju itu ana bua dari sorga kasi tau sang beta bilang, “Yohanis! Lu musti tulis bagini:

‘Samua orang yang dapa undang datang di Domba Ana pung pesta kawin tu, nanti dong ontong batúl!’”

Ais, itu ana bua sambung dia pung omong lai bilang, “Tuhan Allah pung Kata-kata ni, memang batúl!”[☆]

¹⁰ Ju beta jato tikam lutut ko mau sémba sang itu ana bua. Ma dia togor sang beta bilang, “Lu jang sémba sang beta bagitu! Te beta ju Tuhan pung orang suru-suru sama ke lu, deng lu pung sodara dong yang kasi tau orang so'al Yesus. Jubir yang kasi tau Tuhan Allah pung pasán dong, samua ju kasi tunju sang Yesus ko biar orang sémba sang Dia. Te itu Tuhan pung Roh pung mau bagitu. Jadi jang sémba sang beta, ma sémba sang Tuhan Allah sa!”

Tuhan Yesus datang di atas kuda puti

¹¹ Ais beta angka muka, ju beta dapa lia sorga tabuka. Takuju, beta lia ada satu kuda puti kaluar datang. Orang yang dudu di itu kuda tu, ada pung nama, “Orang yang Pegang Janji” deng “Orang yang Batúl”. Waktu Dia putus parkara,

[☆] 19:9: Mateos 22:2-3

Dia putus deng batúl. Kalo Dia pi paráng, Dia pi deng hati lurus.✧ ¹² Dia pung mata manyala sama ke api. Dia ada pake banya topi raja di atas Dia pung kapala. Dia pung nama ada tatulis di Dia pung badan, ma cuma Dia sandiri sa yang tau itu nama pung arti.✧ ¹³ Dia pung pakean, su tacalóp dalam dara. Orang subu sang Dia bilang, “Tuhan Allah pung Kata-kata”. ¹⁴ Beta ju dapa lia tantara-tantara dari sorga dong ada nae kuda puti ko iko sang Dia. Dong samua pake pakean alus yang puti barisi ju. ¹⁵ Ada satu kalewang tajam yang kaluar dari Dia pung mulu. Dia pake itu kalewang, ko pi baparáng lawan samua suku-bangsa di bumi. Ais Dia kasi kala sang dong. Ju Dia jadi dong pung Raja. Dia parenta sang dong deng tangan bési, sampe dong ju dapa rasa Tuhan yang paling kuasa pung mara. Itu sama ke orang inja-inja bekin ancor anggor pung bua ko parés kasi kaluar dia pung aer.✧

¹⁶ Di itu Orang pung pakean, deng di Dia pung paha, ada tatulis bagini:

Raja di atas samua raja

Bos di atas samua bos.

Tuhan Yesus kasi kala binatang buas deng dia pung tantara dong

¹⁷ Ais itu, beta dapa lia satu ana bua dari sorga badiri di atas matahari. Ju dia eki kasi samua burung makan bangke yang ada tarbáng tinggi-tinggi di langit bilang, “Mari ko bosong samua

✧ **19:11:** Yeskial 1:1; Lagu Puji dong 96:13; Yesaya 11:4

✧ **19:12:** Daniel 10:6 ✧ **19:15:** Lagu Puji dong 2:9; Yesaya 63:3; Yoel 3:13; Dunya Model Baru 14:20

bakumpul di sini su, ko iko makan Tuhan Allah pung pesta bésar! ¹⁸ Bosong bole makan samua orang mati dong pung daging: andia raja-raja, panglima-panglima, deng tantara dong. Bosong bole makan kuda-kuda deng tantara yang dudu di atas itu kuda dong pung daging. Bosong bole makan budak ko orang bebas ko, orang kici ko orang bésar dong pung daging. Pokonya, bosong bole makan samua pung daging.”✧

¹⁹ Ais itu, beta dapa lia itu binatang buas yang dulu keluar dari laut. Dia pi basakongkol deng samua raja di bumi, deng dong pung tantara dong. Ais dong pi baparang lawan itu Orang yang ada dudu di atas itu kuda puti, sama-sama deng Dia pung tantara dari sorga dong. ²⁰ Ma itu Orang yang dudu di atas itu kuda puti tu, tangkap ame itu binatang buas deng dia pung jubir tukang putar-balek. Itu jubir tu, andia yang dulu bekin tanda heran macam-macam ko putar-balek orang yang su tarima itu binatang buas pung cap deng yang su songgo dia pung patong. Ma sakarang, itu Orang yang dudu di atas itu kuda puti tu, pi lempar buang itu binatang buas deng dia pung jubir pi dalam laut api balerang yang manyala sonde pake barenti.✧ ²¹ Ais, itu Orang yang dudu di atas itu kuda, pi bunu bekin mati itu tantara yang laen dong, pake Dia pung kalewang yang keluar dari Dia pung mulu. Ais itu ju, burung makan bangke dong datang makan abis itu mayat dong samua.

✧ **19:18:** Yeskial 39:17-20 ✧ **19:20:** Dunya Model Baru 13:1-18

20

Dong ika ular naga deng rante sampe saribu taon

¹ Ais ju beta dapa lia satu ana bua dari sorga turun datang dari langit. Dia ada pegang satu rante bésar, deng ada pegang konci lobang sangsara yang sonde ada pung dasar. ² Ais dia pi tangkap itu ular naga, andia, setan dong pung bos, yang dong subu bilang, “Iblis”. Dia yang su tipu manusia dari dulu-dolu. Ju itu ana bua ika itu ular naga deng rante, ko mau tahan sang dia pi dalam itu lobang sampe saribu taon.✧ ³ Tarús itu ana bua tola buang itu ular naga pi dalam itu lobang sangsara. Ais dia segel mati itu lobang pung pintu, ko biar tahan itu ular di situ, sampe abis saribu taon. Deng bagitu, itu ular su sonde bisa putar-balek suku-bangsa di bumi salama saribu taon. Ais itu, baru kasi lapás sang dia, ma cuma sabantar sa.

⁴ Tarús beta lia ada korsi parenta pung banya lai, deng ada orang-orang yang dudu di atas. Tuhan Allah su angka sang dong ko putus parkara. Dong tu, orang yang dulu pi kasi tau orang so'al Yesus pung Kabar Bae, deng Tuhan Allah pung Kata-kata, sampe orang bunu bekin mati sang dong. Dong tu, yang sonde songgo itu binatang buas deng dia pung patong. Dong ju yang sonde mau tarima itu binatang pung cap di testa ko, di tangan. Dong kaná bunu, ma Tuhan Allah su kasi idop kambali sang dong, ko biar dong pegang parenta sama-sama deng Kristus

✧ 20:2: Carita Mula-mula 3:1

sampe saribu taon.✧ 5-6 Deng bagitu dong su jadi orang partama yang Tuhan Allah kasi idop kambali dari mati. Jadi dong ni, ontong batúl, te dong su jadi Tuhan pung orang. Dong sonde kaná buang di itu tanpa sangsara, ko sonde rasa mati yang kadua. Te dong yang jadi sama ke kapala agama yang layani sang Tuhan Allah deng Kristus. Deng dong ju iko pegang parenta sama-sama deng Kristus sampe saribu taon.

Ma orang mati yang laen dong, musti tunggu sampe saribu taon, baru Tuhan Allah kasi idop kambali sang dong.

Dong buang setan dong pung bos pi dalam laut api

⁷ Waktu itu saribu taon su abis, nanti Tuhan suru kasi lapás itu ular naga dari itu lobang sangsara. ⁸ Ais dia pi putar-balek suku-bangsa yang dong subu bilang, Gog deng Magog, yang datang dari mana-mana di dunya. Nanti dia kumpul dong pung orang ko pi baparáng. Dong pung banya, sama ke biji pasir di pante.✧ ⁹ Ais itu, tantara Gog deng Magog babaris ko maju sampe jao-jao di bumi pung huk-huk sana. Ais dong kapúng kuliling Tuhan pung kota yang Dia sayang, deng Dia pung orang dong. Ma Tuhan kasi turun api dari langit ko bakar bekin abis itu tantara dong samua. ¹⁰ Ais Tuhan pung orang dong tangkap ame setan dong pung bos yang su tipu banya orang tu, andia Iblis. Ju dong lempar buang sang dia pi dalam itu laut api balerang yang manyala sonde pake barenti. Nanti dia

✧ 20:4: Daniel 7:9, 22 ✧ 20:8: Yeskial 7:2, 38:2, 9, 15

takurung di sana sama-sama deng itu binatang buas deng dia pung jubir tukang putar-balek. Di situ, dong dapa siksa deng sangsara tarús siang-malam, sampe salamanya.

Tuhan Allah putus samua orang pung parkara

¹¹ Ais itu ju, beta dapa lia ada satu korsi parenta puti bésar. Deng Tuhan Allah ada dudu di atas itu korsi parenta. Takuju ju, bumi deng langit lari fuik, sampe dong ilang buang deng sonde dapa lia sang dong lai.

¹² Ais beta dapa lia orang yang su mati dong. Dong samua kici-bésar ada badiri mangada pi itu korsi parenta. Ju ana bua dari sorga dong datang buka buku-buku yang ada tulis manusia pung bekin-bekin samua. Ais dong buka lai satu tulisan laen, andia tulisan yang ada tulis nama-nama dari orang yang nanti idop deng Tuhan Allah sampe salamanya. Ju Dia putus itu orang mati dong pung parkara, iko apa yang dong satu-satu su bekin sama ke yang ada tatulis di dalam itu tulisan dong. ¹³ Ais samua orang mati datang ko badiri mangada pi itu korsi parenta. Dong tu, samua orang yang parná mati, biar di darat, ko, di laut. Ais Tuhan Allah putus dong pung parkara satu-satu, iko dong pung bekin-bekin. ¹⁴ Ais itu ju, Tuhan Allah lempar buang Mati pi dalam itu laut api yang manyala sonde pake barenti tu. Dia ju lempar buang Tampa Orang Mati, pi dalam itu laut api. Te itu laut api tu, andia tanpa mati yang kadua. ¹⁵ Orang yang dong pung nama sonde tatulis di dalam

☆ **20:12:** Daniel 7:9-10

itu tulisan, ju kaná buang pi dalam itu laut api.
Te itu tulisan tu, andia daftar orang yang idop
tarús-tarús deng Tuhan Allah.

21

Yohanis dapa lia langit deng bumi model baru

¹ Ais beta lia langit model baru deng bumi
model baru, te langit yang lama deng bumi yang
lama su ilang buang. Laut ju su sonde ada lai.✧

² Ais beta lia Tuhan Allah pung kota barisi, andia
Yerusalem Baru, turun datang dari sorga. Itu
kota su siap sama ke baroit parampuan yang
mau pi sambut dia pung laki.✧ ³ Ais beta dengar
satu suara karás datang dari itu korsi parenta,
ko bilang,

“Lia bae-bae!

Mulai sakarang, Tuhan Allah pung Ruma ada di
manusia pung teng-tenga.

Mulai ini hari, Tuhan su idop sama-sama deng
Dia pung orang dong.

Te Dia su jadi dong pung Tuhan Allah.

Deng dong su jadi Dia pung ana-ana dong.

Nanti Dia ada tarús-tarús deng dong.

Deng Dia sama-sama deng dong tar abis-
abis.✧

⁴ Nanti Dia hapus kasi karíng dong pung aer
mata samua,

ko dong sonde manangis makarereu lai.

Tagal di situ sonde ada yang saki lai.

Deng di situ sonde ada yang mati lai.

✧ **21:1:** Yesaya 65:17, 66:22; 2 Petrus 3:13 ✧ **21:2:** Yesaya
52:1; Dunya Model Baru 3:12; Yesaya 61:10 ✧ **21:3:** Yeskial
37:27; Kapala Agama dong pung Atoran 26:11, 12

Samua yang bekin susa dari dulu-dolu, su sonde
ada lai.

Samua yang bekin sangsara dari dulu-dolu, su
ilang buang.”☆

⁵ Ais Dia yang dudu di itu korsi parenta omong
bilang, “Lia bae-bae, te Beta su bekin samua jadi
baru.” Ais Dia omong lai deng beta bilang, “Tulis
su! Samua orang dong bisa parcaya Beta pung
Kata-kata ni, te samua ni, memang su batúl!”

⁶ Ais Dia kasi tau lai sang beta bilang,
“Samua-samua yang Beta su janji dari dulu tu, su
jadi.

Te Beta ni,
Alfa sampe Omega.

Deng Beta ni,
A sampe Z,

Samua asal dari Beta,
mulai dari pertama sampe abis.

Samua orang yang aus,
nanti Beta kasi minum farei-farei,
dari itu mata aer yang bawa idop, ko
biar orang idop batúl.☆

⁷ Samua orang yang bataan iko Tuhan pung
jalan idop yang lurus,
nanti dong tarima ame ini berkat samua.

Te nanti Beta jadi dong pung Tuhan Allah,
deng dong jadi Beta pung ana-ana.☆

⁸ Ma ada ju orang yang nanti kaná lempar buang,
pi dalam itu laut api balerang, yang manyala
sonde pake barenti.

Macam ke orang pana'u,

☆ **21:4:** Yesaya 25:8, 35:10, 65:19 ☆ **21:6:** Yesaya 55:1 ☆ **21:7:**
2 Samuel 7:14; Lagu Puji dong 89:26-27

orang yang bale balakang sang Yesus,
 orang kamomos,
 orang maen serong deng orang yang
 bukan dong pung laki ko dong pung
 bini,
 tukang bunu orang,
 tukang songgo-songgo,
 tukang suanggi,
 deng tukang putar-balek.

Nanti dong samua kaná lempar buang pi dalam
 laut api,
 yang orang bilang, ‘tampa mati yang
 kadua.’”

Yohanis dapa lia kota Yerusalem model baru

⁹ Tarús beta dapa lia satu dari itu tuju ana bua dari sorga yang dulu pegang bokor yang ta'isi deng Tuhan pung mara. Dia datang katumu sang beta, ais dia omong bilang, “Mari sini dolo! Te beta ada mau kasi lia sang lu baroit parampuan yang mau kawin deng Domba Ana.”

¹⁰ Tarús beta takaná Tuhan pung Roh, ju ana bua satu dari sorga angka bawa sang beta pi satu gunung yang tinggi mau mati. Di situ dia kasi tunju sang beta kota Yerusalem, andia Tuhan Allah pung kota barisi yang ada turun datang dari Tuhan di sorga. ¹¹ Itu kota talalu bagus! Ada cahaya yang basambar kaluar dari Tuhan Allah pung hebat, sama ke batu intan yang mangkilat. Sampe itu kota samua jadi taráng. ¹² Ada tembok tinggi bésar kuliling itu kota, deng 12 pintu garbáng. Ada ju 12 ana bua

☆ **21:10:** Yeskial 40:2

dari sorga yang jaga itu pintu dong. Di itu 12 pintu ada tatulis 12 suku Isra'el pung nama.*

¹³ Tiga pintu garbáng mangada pi sablá matahari nae. Tiga mangada pi sablá matahari turun. Tiga mangada pi sablá utara. Deng tiga lai mangada pi sablá salatan.✧ ¹⁴ Itu tembok badiri di atas 12 batu fanderen yang bésar. Di batu satu-satu ada tatulis nama-nama dari Domba Ana pung 12 utusan yang layani sang Dia di dunya.

¹⁵ Ais, itu ana bua yang omong sang beta, ada pegang ame satu tongkat ukur dari mas, ko mau ukur itu kota deng dia pung pintu garbáng deng dia pung tembok.✧ ¹⁶ Dia ukur lebe dolu itu kota pung tembok yang sagí ampa. Dia pung panjang deng lebar deng tinggi samua sama, andia 2.220 kilometer.† ¹⁷ Ais dia ukur itu tembok pung tabal tu, ada 65 meter, iko manusia pung ukuran.‡ ¹⁸ Itu tembok, dong bekin dari batu mangkilat, nama *yaspis*. Deng samua yang ada dalam itu kota tu, dong bekin dari mas tulen yang silo sama ke kaca barisi.

¹⁹ Itu 12 batu fanderen tu, ada hias deng macam-macam batu mangkilat yang mahal. Yang pertama, ada pake batu *yaspis* yang manyala warna ijo. Nomer dua, ada pake batu *nilam* yang manyala warna biru. Nomer

* **21:12:** Iko orang yang pintar so'al Alkitab, nomer 12 tu, nomer yang kasi tunju nomer manusia langkáp. ✧ **21:13:** Yeskial 48:30-35 ✧ **21:15:** Yeskial 40:3 † **21:16:** Alkitab bahasa Yunani tulis bilang, 12.000 *stadia*. ‡ **21:17:** Alkitab bahasa Yunani tulis di sini bilang, “144 *peihon*”. Satu *peihon* tu, sama deng satu hasta. Naa, 12 kali 12, andia 144. Jadi kalo 12 pung arti bilang, langkáp, 144 pung arti, yang paling langkáp.

tiga, ada pake batu *mirah* yang manyala warna mera. Nomer ampa, ada pake batu *samrud*, yang manyala warna ijo. ²⁰ Nomer lima, ada pake batu *unam* yang balapis coklat-puti. Nomer anam, ada pake batu *sardius*, yang manyala warna mera. Nomer tuju, ada pake batu *ratna cempaka*, yang manyala warna kuning mas. Nomer dalapan, ada pake batu *beril*, yang manyala warna biru-ijo. Nomer sambilan, pake batu *krisolit*, yang manyala warna kuning-kuning. Nomer sapulu, ada pake batu *krisopras*, yang manyala warna ijo muda. Nomer sablás, ada pake batu *lasuardi*, yang manyala warna biru laut. Deng nomer dua blas, ada pake batu *kecubung*, yang manyala warna ungu. ²¹ Deng itu 12 pintu garbáng tu, bekin dari mutiara 12 biji. Satu pintu bekin dari mutiara satu biji. Deng itu kota pung istarát, dong bekin dari mas tulen yang mangkilat sama ke kaca.✧

²² Ma beta lia, sonde ada ruma sambayang di itu kota. Tagal Tuhan Allah yang paling kuasa deng itu Domba Ana ada di situ tarús-tarús. Andia ko orang dong langsung pi sémba sang Dong. ²³ Itu kota ju sonde parlú matahari deng bulan ko bekin taráng sang dia, tagal Tuhan Allah pung cahaya yang bekin taráng di situ. Deng itu Domba Ana su jadi sama ke lampu yang manyala.✧ ²⁴ Orang dari samua suku-bangsa di dunya nanti datang bajalan di itu taráng. Raja-raja di bumi ju bawa datang dong pung harta yang hebat pi situ.✧ ²⁵ Di situ sonde ada malam

✧ **21:21:** Yesaya 54:11-12 ✧ **21:23:** Yesaya 60:19-20 ✧ **21:24:** Yesaya 60:3

lai. Andia ko dong sonde parlú tutu pintu maso kota. ²⁶ Nanti dong ju bawa maso pi dalam itu kota, samua yang bae deng samua hormat dari samua negara di bumi.✧ ²⁷ Ma yang sonde bole maso pi situ, andia samua yang jahat, tingka ke tukang songgo-songgo, tukang maen serong, deng tukang putar-balek dong. Yang bole maso, andia cuma orang yang dong pung nama ada tatulis di itu Domba Ana pung tulisan yang daftar nama dari orang yang idop tarús-tarús deng Tuhan Allah.✧

22

Kali yang ada pung aer yang bawa idop, deng pohon yang bawa idop

¹ Ais ju itu ana bua dari sorga kasi tunju sang beta kali satu, yang dia pung aer bawa idop. Itu aer jarní sama ke kaca. Dia malele kaluar dari Tuhan Allah deng itu Domba Ana pung korsi parenta.✧ ² Tarús dia malele pi tenga istarát bésar di itu kota. Di itu kali pung sablá-sablá, ada satu pohon yang bawa idop. Itu pohon babua satu taon, 12 kali; satu bulan, satu kali. Dia pung daon bisa jadi obat ko bekin bae suku-bangsa di bumi.✧ ³ Ma samua yang Tuhan Allah parná tola deng kasi kutuk dong, sonde ada di itu kota. Yang ada, andia Tuhan Allah deng Domba Ana yang dudu parenta di Dong pung korsi parenta, deng Dong pung orang suru-suru yang sémba sang Dong.✧

✧ **21:26:** Yesaya 60:11 ✧ **21:27:** Yesaya 52:1; Yeskial 44:9

✧ **22:1:** Yeskial 47:1; Sakaria 14:8 ✧ **22:2:** Carita Mula-mula

2:9 ✧ **22:3:** Sakaria 14:11

⁴ Dong samua bisa dapa lia Tuhan Allah pung muka. Deng Tuhan pung nama ada tatulis di dong pung testa. ⁵ Di situ, sonde ada malam. Jadi Tuhan pung orang dong su sonde parlú matahari ko, lampu ko, tagal Tuhan Allah sandiri yang bekin taráng itu kota. Nanti dong iko pegang parenta di situ sampe salamanya.✧

Tuhan Yesus tutu Dia pung pasán

⁶ Ais, itu ana bua kasi tau sang beta bilang, “Samua yang beta su kasi tau sang lu ni, memang batúl. Samua orang bisa parcaya beta pung omong ni. Dolu Tuhan Allah pake Dia pung Roh ko kasi tau Dia pung Kata-kata sang dia pung jubir dong. Ma sakarang, Dia su pake Dia pung ana bua dari sorga ko kasi tau Dia pung ana-ana dong so'al ini hal samua yang sonde lama lai musti jadi.”

⁷ Ais itu, Yesus omong bilang, “Inga, é! Sonde lama lai, te Beta su datang. Di ini tulisan su tatulis samua, so'al apa yang nanti jadi. Samua orang yang iko ini tulisan pung kata-kata dong, nanti dong yang paling ontong.”

⁸ Yang tulis ini tulisan ni, andia beta, Yohanis. Beta ni, yang su dengar deng su lia ini hal dong samua. Dengar abis ju, beta jato tikam lutut ko sémba di itu ana bua dari sorga pung kaki. Te dia yang su kasi tunju ini hal samua sang beta.

⁹ Ma dia togor sang beta bilang, “Heh! Lu jang bekin bagitu! Lu musti sémba sang Tuhan Allah sa. Jang sémba sang beta. Te beta ju Tuhan pung orang suru-suru sama ke lu, deng lu pung sodara

✧ 22:5: Yesaya 60:19; Daniel 7:18

dong yang su jadi Dia pung jubir, deng samua orang laen dong yang bekin iko apa yang ada tatulis dalam ini tulisan.

¹⁰ Lu jang sambunyi ini tulisan pung isi dari orang laen. Te sonde lama lai, samua yang su tatulis dalam ini tulisan, pasti jadi.

¹¹ Samua orang yang bekin kamomos, na,
kasi tenga pi ko dong maen bekin kamomos tarús.

Ma samua yang idop barisi,
dong musti idop barisi tarús.

Samua orang yang bekin jahat,
kasi tenga pi ko dong maen bekin jahat tarús.

Ma samua yang bekin bae,
dong musti bekin yang bae tarús.”✧

¹² Ais itu, Yesus omong ulang lai bilang, “Inga bae-bae! Te sonde lama lai, Beta su datang. Nanti Beta balas kasi samua orang, iko apa yang dong su bekin.✧

¹³ Beta ni,
Alfa sampe Omega.

Beta ni,
A sampe Z.

Samua-samua asal dari Beta,
mulai dari partama sampe abis.✧

¹⁴ Orang-orang yang su cuci kasi barisi dong
pung pakean, dong yang ontong.
Te nanti dong dapa hak ko maso iko pintu garbáng pi dalam itu kota.

✧ **22:11:** Daniel 12:10 ✧ **22:12:** Yesaya 40:10, 62:11; Lagu Puji dong 28:4; Yeremia 17:10 ✧ **22:13:** Dunya Model Baru 1:8; Yesaya 44:6, 48:12; Dunya Model Baru 1:17, 2:8

Orang-orang yang su idop barisi, dong yang ontong.

Te nanti dong dapa isin ko makan itu bua yang bekin orang idop tarús-tarús.✧

¹⁵ Ma orang laen, sonde bole maso di situ.

Yang bukan Tuhan pung orang, sonde bole tenga di situ.

Andia, orang yang sonde parcaya sang Tuhan,*

tukang maen serong, tukang songgo-songgo, tukang bunu orang, tukang suanggi, deng tukang putar-balek.

Dong samua tu, sonde bole maso.

Dong samua tu, kasi tenga pi, di luar sa.

¹⁶ Beta ni, Yesus. Beta yang kirim datang Beta pung ana bua dari sorga ko buka ini hal samua, ko bosong nanti pi kasi tau Beta pung pasán sang itu tuju jama'at dong.

Beta ni, raja Daud pung turunan.

Beta ni, Raja yang pegang parenta.

Beta pung cahaya, taráng mau mati, sama ke bintang timur.

Beta pung sinar talalu tajam, sama ke bintang fajar."✧

✧ **22:14:** Carita Mula-mula 2:9, 3:22 * **22:15:** Alkitab bahasa Yunani tulis bilang, "anjing". Orang Yahudi suka pake kata "anjing" ko jadi kiasan yang kasi tunju orang bukan Yahudi, andia orang laen dong "yang sonde parcaya sang Tuhan". Dalam ini ayat ni, Yohanis omong so'al kalompok macam-macam yang sonde jadi maso sorga. Yang pertama, andia, "orang yang sonde parcaya sang Tuhan". Ini bukan parkara so'al anjing maso sorga, ko sonde. ✧ **22:16:** Yesaya 11:1, 10

17 Tuhan Allah pung Roh ada undang bilang, “Mari sini su!”

Itu baroit parampuan ju pange bilang, “Mari datang su!”

Biar ko samua yang dengar ju iko bilang, “Mari su!”

Biar ko samua yang aus, datang ko minum su!

Biar ko samua yang mau minum itu aer yang bawa idop,

na, mari ame su!

Orang bole ame itu aer

deng farei-farei.

Orang bole minum itu aer

deng sonde pake bayar.✧

Yohanis pung pasán tarahir

18 Beta, Yohanis ni, kasi inga samua orang yang nanti dengar apa yang Tuhan Allah su buka memang kasi sang beta di ini tulisan, bagini: kalo ada orang yang tamba apa-apa lai di ini tulisan, nanti Tuhan Allah hukum tamba sang dia deng itu tuju calaka yang Dia po'a pi bumi.

19 Deng kalo ada orang yang kasi kurang apa-apa lai dari ini tulisan, nanti Tuhan Allah cabu buang dia pung hak ko dia jang maso pi dalam kota barisi, deng dia jang makan itu bua yang bekin orang idop tarús-tarús.✧

20 Yesus sandiri yang su buka kasi lia ini hal samua. Dia su janji bilang, “Itu batúl! Sonde lama lai, te Beta su mau datang.”

Naa, Tuhan Yesus, datang su!

✧ 22:17: Yesaya 55:1 ✧ 22:19: Carita Ulang so'al Jalan Idop 4:2, 12:32

²¹ Beta minta ko Tuhan Yesus kasi tunju Dia
pung hati bae sang Dia pung orang dong samua.
Amin!

Dari beta,
Yohanis

Kupang Malay Bible
The New Testament in Kupang Malay of West Timor,
Indonesia
Perjanjian Baru dalam bahasa Kupang Melayu

copyright © 2007 Unit Bahasa dan Budaya

Language: Kupang Malay

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Chuck Grimes

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files dated 31 Aug 2023

31bebd9e-5b05-5c6f-8d77-a8baf218a06a